



## **Priebežná individuálna účtovná zvierka**

**za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009**

zostavená podľa Medzinárodného štandardu pre finančné výkazníctvo  
IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

## **Československá obchodná banka, a.s.**

Priebežná individuálna účtovná zvierka za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavená podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

### **Obsah**

Individuálny výkaz o finančnej situácii	4
Individuálny výkaz súhrnných ziskov a strát	5
Individuálny výkaz zmien vo vlastnom imaní	6
Individuálny výkaz peňažných tokov - skrátene	7
Poznámky k individuálnym účtovným výkazom	8

**Československá obchodná banka, a.s.**

Priebežná individuálna účtovná zvierka za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavená podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

**Priebežná individuálna účtovná zvierka  
za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009**

Obdobie, za ktoré sa účtovná zvierka zostavuje:

od 1. januára 2009  
do 30. júna 2009

Deň, ku ktorému sa účtovná zvierka zostavuje:

30. jún 2009

IČO

36 854 140

Názov a sídlo účtovnej jednotky:

**Československá obchodná banka, a.s.**

**Michalská 18  
815 63 Bratislava**

**Československá obchodná banka, a.s.**

Priebežná individuálna účtovná zvierka za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavená podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

**Individuálny výkaz o finančnej situácii k 30.6.2009**

(v tis. EUR)	Poznámka	30.6.2009	31.12.2008
<b>Aktíva</b>			
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	3	163 970	155 035
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	4	1 265 631	3 831 592
Finančný majetok na predaj	5	263 268	65 078
Pohľadávky voči bankám	6	42 342	79 888
Úvery poskytnuté klientom	7	1 971 146	1 925 408
Investície držané do splatnosti	8	616 367	385 964
Investície v dcérskych spoločnostiach	9	93 824	93 824
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov		8 949	-
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov		8 668	6 300
Hmotný majetok	10	60 865	62 911
Nehmotný majetok	11	3 066	2 812
Ostatné aktíva	12	9 860	11 828
Podriadené finančné aktíva	13	4 980	4 981
		<b>4 512 936</b>	<b>6 625 621</b>
<b>Aktíva spolu</b>			
<b>Závazky a vlastné imanie</b>			
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	15	1 336 506	3 078 407
Záväzky voči bankám	16	60 297	328 431
Vklady a úvery prijaté od klientov	17	2 346 779	2 433 441
Vydané dlhové cenné papiere	18	203 003	258 606
Rezervy	19	2 894	2 894
Ostatné záväzky	20	94 614	35 120
Záväzok zo splatnej dane z príjmu		-	6 769
		<b>4 044 093</b>	<b>6 143 668</b>
<b>Záväzky spolu</b>			
Základné imanie		165 970	165 970
Emisné ážio		484 726	484 726
Rezervné fondy		19 483	16 633
Oceňovacie rozdiely		(216 434)	(215 998)
Výsledok hospodárenia minulých rokov		12 099	2 126
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia		2 999	28 496
		<b>468 843</b>	<b>481 953</b>
<b>Vlastné imanie</b>			
		<b>4 512 936</b>	<b>6 625 621</b>
<b>Záväzky a vlastné imanie spolu</b>			



Ing. Daniel Kollár  
generálny riaditeľ



Ing. Rastislav Murgaš  
vrchný riaditeľ riadenia financií a rizík

Poznámky na stranách 8 až 47 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej zvierky.

**Československá obchodná banka, a.s.**Priebežná individuálna účtovná závierka za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavená podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia**Individuálny výkaz súhrnných ziskov a strát za šesť mesiacov končiacich sa 30.6.2009**

(v tis. EUR)	Poznámka	za 6 mesiacov končiacich sa 30.6.2009	30.6.2008	za 3 mesiace končiacie sa 30.6.2009	30.6.2008
Úrokové výnosy		95 103	131 114	49 079	65 900
Úrokové náklady		<u>(28 475)</u>	<u>(78 596)</u>	<u>(12 503)</u>	<u>(37 412)</u>
<b>Čisté úrokové výnosy</b>	<b>23</b>	<b>66 628</b>	<b>52 518</b>	<b>36 576</b>	<b>28 488</b>
Výnosy z poplatkov a provízií		15 801	15 909	8 273	7 654
Náklady na poplatky a provízie		<u>(3 276)</u>	<u>(4 229)</u>	<u>(1 889)</u>	<u>(2 948)</u>
<b>Čisté výnosy z poplatkov a provízií</b>	<b>24</b>	<b>12 525</b>	<b>11 680</b>	<b>6 384</b>	<b>4 706</b>
Čistý zisk z finančných operácií	25	(6 370)	18 789	(7 489)	11 577
Výnosy z dividend		-	7 176	-	7 176
Ostatné prevádzkové výnosy	26	<u>3 646</u>	<u>643</u>	<u>3 263</u>	<u>(181)</u>
<b>Prevádzkové výnosy</b>		<b>76 429</b>	<b>90 806</b>	<b>38 734</b>	<b>51 766</b>
Personálne náklady	27	(22 009)	(20 249)	(10 883)	(10 451)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku		(3 729)	(3 298)	(1 893)	(1 672)
Ostatné prevádzkové náklady	28	<u>(28 769)</u>	<u>(27 790)</u>	<u>(13 594)</u>	<u>(14 913)</u>
<b>Prevádzkové náklady</b>		<b>(54 507)</b>	<b>(51 337)</b>	<b>(26 370)</b>	<b>(27 036)</b>
<b>Zisk pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením</b>		<b>21 922</b>	<b>39 469</b>	<b>12 364</b>	<b>24 730</b>
Opravné položky	14	(16 824)	(5 189)	(9 433)	(2 851)
Rezervy a finančné záruky		<u>(486)</u>	<u>287</u>	<u>(479)</u>	<u>547</u>
<b>Zisk pred zdanením</b>		<b>4 612</b>	<b>34 567</b>	<b>2 452</b>	<b>22 426</b>
Daň z príjmu		<u>(1 613)</u>	<u>(5 004)</u>	<u>(544)</u>	<u>(2 661)</u>
<b>Čistý zisk za účtovné obdobie po zdanení</b>		<b><u>2 999</u></b>	<b><u>29 563</u></b>	<b><u>1 908</u></b>	<b><u>19 765</u></b>
Finančný majetok na predaj		(436)	(156)	(906)	(420)
z toho: daň z príjmov vzťahujúca sa k finančnému majetku na predaj		102	36	214	22
<b>Súhrnné zisky za 6 mesiacov</b>		<b><u>2 563</u></b>	<b><u>29 407</u></b>	<b><u>1 002</u></b>	<b><u>19 345</u></b>
Základný zisk na akciu v EUR		600	5 913	382	3 953

Poznámky na stranách 8 až 47 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

**Československá obchodná banka, a.s.**

Priebežná individuálna účtovná zvierka za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavená podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

**Individuálny výkaz zmien vo vlastnom imaní za 6 mesiacov končiacich sa 30. 6. 2009**

(tis. EUR)	Základné imanie	Emisné ážio	Rezervné fondy	Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj	Ostatné oceňovacie rozdiely	Výsledok hospodárenia minulých rokov	Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	Spolu
<b>Vlastné imanie k 1.1.2008</b>	<b>165 970</b>	<b>484 726</b>	<b>16 633</b>	<b>(322)</b>	<b>(216 162)</b>	<b>2 126</b>	<b>-</b>	<b>452 971</b>
Súhrnné zisky za 6 mesiacov	-	-	-	(156)	-	-	29 563	29 407
<b>Vlastné imanie k 30. júnu 2008</b>	<b>165 970</b>	<b>484 726</b>	<b>16 633</b>	<b>(478)</b>	<b>(216 162)</b>	<b>2 126</b>	<b>29 563</b>	<b>482 378</b>
<b>Vlastné imanie k 1.1.2009</b>	<b>165 970</b>	<b>484 726</b>	<b>16 633</b>	<b>164</b>	<b>(216 162)</b>	<b>30 622</b>	<b>-</b>	<b>481 953</b>
Rozdelenie zisku minulých období	-	-	2 850	-	-	(18 523)	-	(15 673)
Súhrnné zisky za 6 mesiacov	-	-	-	(436)	0	-	2 999	2 563
<b>Vlastné imanie k 30. júnu 2009</b>	<b>165 970</b>	<b>484 726</b>	<b>19 483</b>	<b>(272)</b>	<b>(216 162)</b>	<b>12 099</b>	<b>2 999</b>	<b>468 843</b>

Poznámky na stranách 8 až 47 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej zvierky.

**Československá obchodná banka, a.s.**

Priebežná individuálna účtovná zvierka za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavená podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

**Individuálny prehľad peňažných tokov za 6 mesiacov končiacich sa 30. júna 2009-skrátený**

(tis. EUR)	Pozn.	30.6.2009	30.6.2008
Čisté peňažné toky z / (na) prevádzkových činnosti		(2 387 828)	(557 524)
Čisté peňažné toky na investičné činnosti		(233 462)	(24 156)
Čisté peňažné toky z / (na) finančné činnosti		(57 054)	50 450
<b>Čistá zmena stavu peňazí a peňažných ekvivalentov</b>		<b>(2 678 344)</b>	<b>(531 230)</b>
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku obdobia	34	3 309 171	3 467 726
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci obdobia	34	630 827	2 936 496
Čistá zmena		(2 678 344)	(531 230)

Poznámky na stranách 8 až 47 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej zvierky.

# Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

## 1. ÚVOD

Od 1. januára 2008 sa ČSOB SR stala samostatným právnym subjektom, oddelila sa od českej ČSOB, a.s. Praha a stala sa samostatnou univerzálnou bankou s obchodným menom Československá obchodná banka, a.s., so sídlom na Michalskej ulici 18 v Bratislave (ďalej ČSOB SR alebo banka), jej identifikačné číslo je 36 854 140 .

ČSOB SR je súčasťou skupiny KBC Bank N.V. Belgicko (ďalej KBC) a cieľom KBC je, aby ČSOB SR bola samostatný silný ekonomický subjekt, s rovnakým postavením, právomocou a zodpovednosťami ako majú ostatné spoločnosti v celej skupine v Európe. Obchodný profil ČSOB SR sa nemení, naďalej zostáva univerzálnou bankou poskytujúcou širokú škálu bankových služieb a produktov pre retailovú klientelu, malé a stredné podniky, korporátnu klientelu a klientov private banking v slovenských korunách a v cudzích menách pre domácu i zahraničnú klientelu.

Od 1. januára 2008 ČSOB SR má nasledovné dcérske spoločnosti:

- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s.
- ČSOB Factoring, a.s.
- ČSOB d.s.s., a.s.
- ČSOB Asset Management, správ. spol., a.s.
- ČSOB Business Center, s.r.o.
- ČSOB distribution, a.s.

Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva ČSOB SR je Ing. Daniel Kollár. Členovia predstavenstva sú: Branislav Straka, Rastislav Murgaš, Luboš Ondrejko, Marc Bautmans a Evert Vandenbussche.

Predseda dozornej rady je Jan Vanhevel. Členmi dozornej rady sú: John Hollows, Soňa Ferenčíková, Mária Kučerová, Marek Špak.

ČSOB SR je univerzálnou bankou, ktorá vykonáva svoju činnosť len na území Slovenskej republiky a k 30. júnu 2009 mala 114 pobočiek.

## 2. DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ POSTUPY A METÓDY

### 2.1. Základné zásady vedenia účtovníctva

Priebežná individuálna neauditovaná účtovná zvierka (ďalej individuálna účtovná zvierka) ČSOB SR bola zostavená v súlade s Medzinárodným štandardom pre finančné výkazníctvo IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve. Banka tiež zostavuje konsolidovanú účtovnú zvierku za ČSOB skupinu SR v súlade s Medzinárodným štandardom pre finančné vykazovanie IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve.

Individuálna účtovná zvierka bola zostavená na základe predpokladu ďalšieho nepretržitého pokračovania jej činnosti a bola zostavená na základe ocenenia v historických cenách upravených o precenenie finančného majetku na predaj a finančných aktív a finančných záväzkov vykazovaných v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

Čísla uvedené v zátvorkách predstavujú záporné hodnoty, mena v individuálnej účtovnej zavierke je Euro a vykázané hodnoty sú v tisícoch EUR, pokiaľ nie je uvedené inak.

Priebežná individuálna účtovná zvierka neobsahuje všetky informácie a zverejnenia vyžadované v ročnej individuálnej účtovnej zavierke a mala by byť čítaná s ročnou individuálnou účtovnou zavierkou k 31.12.2008.



## **Československá obchodná banka, a.s.**

Poznámky k priebežným individuálnym výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

### **2.2. Významné účtovné posúdenia a odhady**

Príprava individuálnej účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje použitie určitých zásadných účtovných odhadov. V procese aplikovania účtovných metód bankou manažment okrem odhadov uskutočnil aj iné posúdenia, ktoré významne ovplyvňujú zostatky vykázané v individuálnej účtovnej závierke. Najvýznamnejšie posúdenia a odhady sú uvedené nižšie.

#### ***Reálna hodnota finančných nástrojov***

V prípade, že finančné nástroje nie sú obchodované na aktívnych verejných trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania. Ak je to možné, banka pri vstupoch do týchto modelov vychádza z trhových údajov. V prípade, ak trhové údaje nie sú k dispozícii, manažment banky musí použiť významnú mieru odhadu. Odhad zahŕňa najmä stanovenie očakávaných peňažných tokov a diskontných mier. Prevažná väčšina reálnych hodnôt je určená na základe modelov vychádzajúcich z pozorovateľných trhových údajov.

#### ***Straty zo znehodnotenia úverov***

Banka posudzuje problematické úvery ku dňu účtovnej závierky a prehodnocuje opravné položky na znehodnotené aktíva. Špeciálne posúdenie manažmentom je požadované pri odhade výšky a času budúcich peňažných tokov a stanovovaní úrovne nevyhnutných opravných položiek. Takéto odhady sú vytvárané na základe predpokladov o množstve faktorov a aktuálnych výsledkov a menia sa na základe novozískaných informácií.

Banka vytvára individuálne opravné položky na individuálne významné úvery a skupinové opravné položky pre tie úvery, ktoré nie sú individuálne významné, alebo pri ktorých nebolo zistené znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Banka sleduje a vyhodnocuje úverové portfólio z hľadiska koncentrácie v sektoroch, priemyselných odvetviach, z hľadiska distribúcie portfólia do jednotlivých ratingových stupňov, existencie zabezpečenia a teritoriálnej angažovanosti.

#### ***Odložené dane***

Odložené daňové pohľadávky sú vykázané na všetky odpočítateľné dočasné rozdiely medzi účtovnou a daňovou hodnotou aktív a záväzkov, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať proti zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Manažment banky musí posúdiť výšku odloženej dane, ktorá bude zaúčtovaná a to na základe pravdepodobnosti dosiahnutia a výšky budúcich zdaniteľných ziskov spolu s plánovanou daňovou stratégiou.

### **2.3. Cudzie meny**

Euro je menou primárneho ekonomického prostredia, v ktorom banka pôsobí (funkčná mena).

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané do funkčnej meny kurzom Európskej centrálnej banky platným k dátumu ich uskutočnenia, pričom zisky a straty z kurzových rozdielov, ktoré vznikli z vysporiadania takýchto transakcií a z prepočtu peňažných aktív a záväzkov v cudzích menách sú vykazované v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát, v položke „Čistý zisk z finančných operácií“.

### **2.4. Finančné inštrumenty - prvotné zaúčtovanie a odúčtovanie**

Finančné aktíva a záväzky sa prvotne vykážu v individuálnom výkaze o finančnej situácii v momente vstupu banky do zmluvného vzťahu, týkajúceho sa finančného nástroja, okrem prípadov nákupov finančných aktív s obvyklým termínom dodania. Finančné aktívum je odúčtované z individuálneho výkazu o finančnej situácii, keď sa zmluvné práva na peňažné toky vyplývajúce z finančného aktíva skončia, alebo keď takéto práva banka prevedie na inú osobu. Finančný záväzok je odúčtovaný z individuálneho výkazu o finančnej situácii, keď je povinnosť uvedená v zmluve splnená, zrušená alebo skončí jej platnosť.

Nákup alebo predaj finančného aktíva s obvyklým termínom dodania je transakcia uskutočnená v časovom rámci, ktorý je stanovený pravidlami alebo konvenciami príslušného trhu. Pri všetkých kategóriách finančných aktív banka vykazuje nákupy a predaje s obvyklým termínom dodania k dátumu vysporiadania. Pri použití dátumu vysporiadania je finančné aktívum v individuálnom výkaze o finančnej situácii zaúčtované alebo odúčtované ku dňu, kedy je prevedené na banku alebo z banky (dátum vysporiadania). Pre finančné aktíva vykazované v reálnej

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

hodnote cez výkaz ziskov a strát a pre finančné aktíva k dispozícii na predaj sa zmena reálnej hodnoty medzi dátumom dohodnutia obchodu a dátumom vypsoriadania vykazuje v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát.

### 2.5. Finančné inštrumenty - klasifikácia, prvotné a následné ocenenie

Všetky finančné nástroje sú prvotne ocenené v ich reálnej hodnote, v prípade finančných aktív a záväzkov iných ako vykazovaných v reálnych hodnotách cez výsledovku zvýšených o transakčné náklady.

Klasifikácia finančných inštrumentov závisí od účelu, pre ktorý boli finančné inštrumenty obstarané a od ich charakteristík. Banka klasifikuje finančný majetok a záväzky do nasledujúcich kategórií:

- Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.
- Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom.
- Investície držané do splatnosti.
- Finančné aktíva na predaj.
- Finančné záväzky v amortizovanej hodnote.

#### *Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát*

Táto kategória zahŕňa dve podkategórie:

- Finančné aktíva a záväzky držané za účelom obchodovania. Do tejto kategórie patria aj všetky deriváty dohodnuté bankou.
- Finančné aktíva a záväzky klasifikované pri obstaraní ako aktíva alebo záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát. Do tejto podkategórie je možné klasifikovať finančné aktíva a záväzky, ak spĺňajú aspoň jedno z nasledovných kritérií:
  - o Klasifikácia eliminuje alebo významným spôsobom redukuje nekonzistenciu ocenenia aktív a záväzkov alebo nekonzistenciu vo vykázaní ziskov a strát zo zmien ocenenia aktív a záväzkov.
  - o Aktíva a záväzky predstavujú skupinu finančných aktív a záväzkov, ktoré sú riadené a hodnotené na základe ich reálnej hodnoty, v súlade so zdokumentovaným riadením rizík alebo investičnou stratégiou.
  - o Finančné nástroje obsahujú vložené deriváty, okrem prípadov, kedy tieto vložené deriváty významným spôsobom nemodifikujú peňažné toky, alebo by ich nebolo možné vykázat' oddelene.

Finančné aktíva a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú vykazované v individuálnom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát v položke „Čistý zisk z finančných operácií“ v období, v ktorom vznikli. Úrokové výnosy alebo náklady sú vykázané v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát v riadku „Čisté úrokové výnosy“.

#### *Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom*

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanoviteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu a banka nemá zámer s nimi obchodovať.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát v riadku „Opravné položky“.

#### *Investície držané do splatnosti*

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanoviteľnými platbami a s pevnou splatnosťou, ktoré manažment banky zamýšľa a zároveň je schopný držať až do ich splatnosti. V prípade

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

predaja väčšieho než nevýznamného objemu investícií držaných do splatnosti sa musí celá táto kategória zrušiť a aktíva reklasifikovať do kategórie finančné aktíva na predaj.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú investície držané do splatnosti oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát v riadku „Opravné položky“.

### **Finančný majetok na predaj**

Finančný majetok na predaj zahŕňa aktíva, ktoré sú do tejto kategórie klasifikované pri obstaraní alebo ich nie je možné klasifikovať ako finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát, investície držané do splatnosti alebo pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú finančné aktíva na predaj oceňované v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty týchto finančných aktív sa vykazujú vo vlastnom imaní. V prípade, že je toto aktívum odúčtované z individuálneho výkazu o finančnej situácii, nerealizovaný zisk alebo strata vykazovaná vo vlastnom imaní je odúčtovaná a vykázaná v riadku „Čistý zisk z finančných operácií“ v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát. Úrokové výnosy z finančného majetku na predaj, vypočítané na základe metódy efektívnej úrokovej miery, sú vykázané v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát v riadku „Úrokové výnosy“. Pre zníženie hodnoty pozri poznámku 2.9.

### **Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách**

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách sú nederivátové finančné záväzky, kde zo zmluvných podmienok pre banku vyplýva povinnosť dodať hotovosť alebo iné finančné aktívum držiteľovi tohto nástroja.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú tieto záväzky oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát v riadku „Úrokové náklady“.

## **2.6. Vložené deriváty**

Banka príležitostne nakupuje alebo vydáva finančné nástroje, ktoré obsahujú vložené deriváty. Vložený derivát sa oddelí od hostiteľskej zmluvy a vykáže sa samostatne v reálnej hodnote, ak ekonomické charakteristiky derivátu nie sú úzko späté s ekonomickými charakteristikami hostiteľskej zmluvy a celý finančný nástroj nie je kategorizovaný ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

V prípade, že oddelený derivát nespĺňa podmienky na zabezpečenie, považuje sa za derivát určený k obchodovaniu. V prípadoch, kedy banka nemôže vložený derivát spoľahlivo oddeliť, celý nástroj sa kategorizuje ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

## **2.7. Zmluvy o financovaní cenných papierov – repo a reverzné repo**

Cenné papiere predané na základe zmluvy o predaji a spätnej kúpe (repo obchody) zostávajú ako aktíva v individuálnom výkaze o finančnej situácii banky, pričom prijaté prostriedky sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Záväzky voči bankám“ alebo „Vklady a úvery prijaté od klientov“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi predajnou cenou a nákupnou cenou pri spätnom nákupe predstavuje úrokový náklad, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát počas trvania zmluvy.

Nakúpené cenné papiere na základe zmluvy o spätnom predaji (reverzné repo obchody) nie sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii banky. Poskytnuté prostriedky sa vykazujú v individuálnom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Pohľadávky voči bankám“ alebo „Úvery poskytnuté klientom“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi kúpnu a spätnou predajnou cenou predstavuje úrokový výnos, ktorý je časovo

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v individuálnom výkaze súhrmných ziskov a strát počas trvania zmluvy.

### 2.8. Reálna hodnota finančných inštrumentov

Reálna hodnota finančného nástroja predstavuje hodnotu, za ktorú môže byť aktívum vymenené alebo záväzok vyrovnaný medzi informovanými súhlasiacimi stranami za bežných trhových podmienok. Finančné nástroje klasifikované ako finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát a finančný majetok na predaj sú oceňované reálnou hodnotou s použitím kótovaných trhových cien, ak je zverejnená cena kótovaná na aktívnom verejnom trhu. U finančných nástrojov, ktoré nie sú obchodované na aktívnych verejných trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania, kótovaných cien nástrojov s podobnými charakteristikami alebo diskontovaných peňažných tokov. Tieto metódy odhadu reálnej hodnoty sú značne ovplyvnené predpokladmi, ktoré banka používa vrátane diskontnej sadzby a odhadu budúcich peňažných tokov.

### 2.9. Zníženie hodnoty finančných aktív

Ku každému súvahovému dňu banka posudzuje, či existujú objektívne dôkazy potvrdzujúce, že hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív bola znížená. Hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív je znížená a ku stratám zo zníženia hodnoty dôjde iba vtedy, keď existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty v dôsledku jednej alebo viacej stratových udalostí, ku ktorým došlo po prvotnom zaúčtovaní aktíva, a keď táto udalosť (alebo udalosti) majú dopad na odhadované budúce peňažné toky finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, ktoré sa dajú spoľahlivo odhadnúť.

Objektívne dôkazy o tom, že došlo ku zníženiu hodnoty finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, zahŕňujú zistiteľné informácie, ktoré má banka k dispozícii a ktoré svedčia o nasledujúcich stratových udalostiach:

- Významné finančné problémy emitenta alebo dlžníka.
- Porušenie zmluvy, ako napr. omeškanie s platbami úrokov alebo istiny či ich nezaplatenia.
- Odpustenie časti dlhu veriteľom dlžníkovi z ekonomických či iných právnych dôvodov súvisiacich s finančnými problémami dlžníka, ktoré by inak veriteľ nevykonal.
- Pravdepodobnosť konkurzu či inej finančnej reštrukturalizácie dlžníka.
- Zánik aktívneho trhu pre finančné aktívum z dôvodu finančných problémov emitenta alebo dlžníka.
- Iných zistiteľných údajov potvrdzujúcich, že došlo k merateľnému poklesu odhadovaných budúcich peňažných tokov zo skupiny finančných aktív od doby ich prvotného zaúčtovania, aj keď zatiaľ nie je možné tento pokles zistiť u jednotlivých finančných aktív v tejto skupine, vrátane:
  - o Nepriaznivých zmien v platobnej situácii dlžníkov v skupine.
  - o Národných alebo miestnych hospodárskych podmienok, ktoré korelujú s omeškaním u aktív v skupine.

### *Investície držané do splatnosti, pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom*

Banka posudzuje znehodnotenie týchto kategórií finančných aktív na individuálnej báze pre individuálne významné finančné aktíva a na spoločnej báze pre aktíva, ktoré nie sú individuálne významné. Pre účely spoločného posúdenia zníženia hodnoty sú finančné aktíva zoskupované na základe podobných rysov úverových rizík. Ak banka zistí, že neexistuje žiadny objektívny dôkaz o znížení hodnoty individuálne posudzovaného aktíva, zahrnie toto aktívum do skupiny finančných aktív s podobnými charakteristikami úverových rizík a spoločne ich posúdi z pohľadu znehodnotenia. Aktíva, ktoré sú individuálne posudzované na zníženie hodnoty a u ktorých je identifikované takéto znehodnotenie, nie sú do spoločného posudzovania zníženia hodnoty zahrnuté.

Strata zo znehodnotenia sa vypočíta ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou aktíva a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov (bez zohľadnenia budúcich úverových strát, ku ktorým ešte nedošlo ku dňu posudzovania znehodnotenia) diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou mierou finančného aktíva (v prípade aktív s fixnou úrokovou mierou), respektíve aktuálnou trhovou úrokovou mierou (pre aktíva s variabilnou úrokovou mierou). Výpočet súčasnej hodnoty odhadovaných budúcich peňažných tokov zohľadňuje aj peňažné toky, ktoré budú plynúť z realizácie kolaterálu, znížené o náklady na jeho získanie a predaj.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

Budúce peňažné toky v skupine finančných aktív, ktoré sú spoločne posudzované na zníženie hodnoty, sú odhadované na základe zmluvných peňažných tokov z aktív v skupine a na základe historickej skúsenosti so stratami u aktív s charakteristikami úverového rizika podobnými skupinovými charakteristikám. Historická skúsenosť so stratami je upravená na základe dostupných údajov za účelom zohľadnenia účinkov súčasných podmienok, ktoré neovplyvnili obdobie, ku ktorému sa historická skúsenosť vzťahuje, a za účelom odstránenia účinkov podmienok historického obdobia, ktoré v súčasnosti neexistujú.

Odhady zmien budúcich peňažných tokov skupiny aktív odrážajú zmeny v súvisiacich zistiteľných údajoch za rôzne obdobia a sú s týmito zmenami riadené konzistentne. Metodika a predpoklady použité pre odhad budúcich peňažných tokov sú bankou pravidelne preskúvané s cieľom zmenšiť rozdiely medzi odhadmi strát a skutočnými stratami.

Banka uprednostňuje reštrukturalizáciu aktív pred realizáciou kolaterálu. Takto môže dohodnúť nové zmluvné podmienky a požadovať predĺženie splatnosti úveru. Manažment banky nepretržite posudzuje zabezpečenie reštrukturalizovaných aktív, aby boli splnené všetky požadované kritériá návratnosti takýchto aktív a minimalizácie kreditného rizika.

Strata zo znehodnotenia ako aj zmena jej výšky sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky“ v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát.

Pokiaľ je aktívum nedobytné, je odpísané oproti existujúcej opravnej položke. Aktíva sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymoženie a po určení čiastky straty. Následné výnosy z už odpísaných aktív sú vykázané v riadku „Opravné položky“ v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát.

### **Finančný majetok na predaj**

V prípade akcií klasifikovaných ako finančné aktíva na predaj je objektívnym dôkazom zníženia ich hodnoty významný a dlhotrvajúci pokles ich reálnej hodnoty pod ich prvotné ocenenie. V prípade dlhových finančných nástrojov klasifikovaných ako finančný majetok na predaj sa znehodnotenie objektívne zistí na základe kritérií popísaných vyššie.

Strata sa určí ako rozdiel medzi prvotným ocenením finančného majetku na predaj a jeho súčasnou reálnou hodnotou. Strata zo znehodnotenia sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky“ v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát. Ak sa v nasledujúcom období zvýši reálna hodnota dlhového finančného nástroja klasifikovaného ako finančný majetok na predaj a toto zvýšenie sa dá objektívne priradiť k udalosti, ku ktorej došlo po zaúčtovaní straty zo zníženia hodnoty v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát, strata zo zníženia hodnoty sa upraví cez individuálny výkaz súhrnných ziskov a strát. Strata z akcií klasifikovaných ako finančný majetok na predaj sa nemôže znížiť cez individuálny výkaz súhrnných ziskov a strát.

### **2.10. Zápočet finančného majetku a záväzkov**

Finančný majetok a záväzky sa započítajú a výsledná čistá čiastka sa vykáže v individuálnom výkaze o finančnej situácii, ak existuje zákonom alebo zmluvou vynútitel'né právo započítať vykázané čiastky a zámer uhradiť výsledný rozdiel, alebo súčasne realizovať pohľadávku a uhradiť záväzok.

### **2.11. Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach**

Dcérska spoločnosť predstavuje subjekt, ktorý je kontrolovaný inou bankou (materská spoločnosť). Kontrola predstavuje schopnosť riadiť finančnú a ekonomickú činnosť kontrolovaného subjektu za účelom získania výhod vyplývajúcich z tejto činnosti.

Pridružené spoločnosti sú spoločnosti, v ktorých má banka významný vplyv, ale nie kontrolu. Významný vplyv je určený vlastníctvom podielu na hlasovacích právach medzi 20 % - 50 %.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach sú vykazované v obstarávacej cene zníženej o stratu z poklesu hodnoty. Strata z poklesu hodnoty predstavuje rozdiel medzi účtovnou hodnotou investície a súčasnou hodnotou očakávaných budúcich peňažných tokov diskontovaných aktuálnou trhovou mierou návratnosti podobného finančného majetku. Dividendy plynúce z investícií v dcérskych a pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch sa vykazujú vo „Výnosoch z dividend“.

### 2.12. Leasing

Posúdenie toho, či zmluva predstavuje alebo obsahuje leasing závisí na podstate danej zmluvy a vyžaduje posúdenie, či splnenie zmluvy závisí na použití špecifického aktíva alebo či zmluva poskytuje právo na používanie aktíva.

Banka uzatvára hlavne leasingové zmluvy na operatívny prenájom. Celkové platby za operatívny prenájom sa účtujú do individuálneho výkazu súhrnných ziskov a strát lineárnou metódou počas doby trvania prenájomu.

V prípade ukončenia operatívneho prenájomu pred uplynutím doby trvania prenájomu sa akákoľvek platba, ktorá je poskytnutá prenajímateľovi ako zmluvná pokuta, účtuje do nákladov účtovného obdobia, v ktorom bola ukončená zmluva.

### 2.13. Vykázanie výnosov a nákladov

Výnos je vykázaný v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát pokiaľ je pravdepodobné, že ekonomický úžitok bude plynúť do banky a výnos môže byť spoľahlivo ocenený.

#### *Úroky prijaté a úroky platené*

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát na základe časového rozlíšenia za použitia metódy efektívnej úrokovej miery.

Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob výpočtu amortizovanej hodnoty finančného aktíva alebo záväzku a priradenie úrokového výnosu alebo nákladu za príslušné obdobie. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy alebo platby počas doby predpokladanej životnosti finančného nástroja na čistou účtovnú hodnotu finančného aktíva alebo záväzku. Pri výpočte efektívnej úrokovej miery banka robí odhad peňažných tokov s ohľadom na všetky zmluvné podmienky finančného nástroja, avšak neberie do úvahy budúce úverové straty. Výpočet zahŕňa všetky poplatky a čiastky zaplatené alebo prijaté medzi zmluvnými stranami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, napríklad transakčné náklady a všetky prémie alebo diskonty.

#### *Poplatky a provízie platené a prijaté*

Poplatky a provízie sú vykazované ako časovo rozlíšené podľa doby poskytnutia služby. Pre úvery, ktoré budú pravdepodobne vyčerpané, sú poplatky za poskytnutie úverov časovo rozlíšené a vykázané ako súčasť efektívnej úrokovej miery úveru. Provízie a poplatky, ktoré vznikli pri transakciách pre tretiu stranu, ako napríklad nadobudnutie úverov, akcií alebo iných cenných papierov alebo kúpa či predaj podnikov sú vykazované pri uzatváraní podkladovej transakcie. Poplatky za portfóliové a iné manažérske poradenstvo a služby sú vykázané na základe príslušnej zmluvy o poskytnutí služby. Poplatky za správcovské činnosti sú vykázané proporcionálne počas obdobia poskytovania služby.

#### *Príjmy z dividend*

Výnos je vykázaný, keď banka získa právo na dividendy.

### 2.14. Hotovosť a peňažné ekvivalenty

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a ekvivalenty predstavujú hotovosť a peňažné prostriedky v bankách splatné na požiadanie, vklady a úvery poskytnuté bankám s dohodnutou dobou splatnosti do 3 mesiacov, štátne pokladničné poukážky a pokladničné poukážky NBS s dohodnutou dobou splatnosti do 3 mesiacov.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

### 2.15. Hmotný a nehmotný majetok

Pozemky, budovy, zariadenia a nehmotné aktíva zahŕňujú nehnuteľnosti, software, IT a komunikačné a iné stroje a zariadenia.

Hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. doprava, clo alebo provízie. Výška odpisov sa počíta pomocou lineárnej metódy odpisovania tak, aby bola odpísaná obstarávacia cena každého aktíva na jeho zostatkovú hodnotu počas doby jeho predpokladanej životnosti za nasledujúce obdobia:

Budovy	30 rokov
Zariadenia	4 roky
Ostatný hmotný majetok	4 – 30 rokov

Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne (3 – 8 rokov).

Zostatková hodnota aktív a ich životnosť sú kontrolované k dátumu účtovnej závierky a prípadne upravené.

Odpisované aktíva sú preskúvané na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu účtovnej závierky. Účtovná hodnota je odpísaná okamžite na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako odhadovaná spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

### 2.16. Finančné záruky

V rámci bežnej obchodnej činnosti banka poskytuje finančné záruky v podobe akreditívov a vystavených záruk. Finančné záruky sú vykázané vo vyššej hodnote z časovo rozlíšeného poplatku za záruku a najlepšieho odhadu výdavkov požadovaných k vyrovnaniu finančného záväzku, ktorý vznikol z plnenia záruky a sú vykazované v „Ostatných záväzkoch“. Poplatky prijaté za vystavenie záruk sú rovnomerne amortizované v riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát. Zvýšenie alebo zníženie záväzku z finančných záruk sa vykazuje v riadku „Opravné položky“ v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát.

### 2.17. Zamestnanecké pôžitky

Dôchodky bývalým zamestnancom ČSOB SR sú vyplácané prostredníctvom systému dôchodkového zabezpečenia existujúcim v Slovenskej republike. Tento systém je financovaný z príspevkov sociálneho poistenia od zamestnancov a zamestnávateľov, ktoré sú odvodené z hrubej mzdy zamestnanca.

Okrem týchto príspevkov ČSOB SR prispieva na dôchodkové pripoistenie zamestnancov nad rámec zákonného sociálneho zabezpečenia. Príspevky sú vykázané v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát v momente ich úhrady.

### 2.18. Rezervy

Rezervy sú vykázané v prípade, že banka má súčasné zákonné alebo zmluvné záväzky vyplývajúce z minulých udalostí, a je pravdepodobné, že dôjde k úbytku ekonomických úžitkov za účelom vysporiadania záväzku a môže byť urobený spoľahlivý odhad výšky záväzku.

### 2.19. Daň z príjmov

Daň z príjmov sa skladá z dane splatnej a odloženej. Splatná daň predstavuje čiastku, ktorá má byť zaplatená alebo refundovaná v rámci dane z príjmov za príslušné obdobie. Daňový základ pre daň z príjmov je prepočítaný z hospodárskeho výsledku bežného obdobia pripočítaním daňovo neuznatelných nákladov a odčítaním výnosov, ktoré nepodliehajú dani z príjmov.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

Odložené daňové pohľadávky alebo záväzky vznikajú vzhľadom k rozdielnemu oceneniu aktív a záväzkov podľa zákona o dani z príjmov a ich účtovnej hodnote v účtovnej závierke.

Odložené dane sa počítajú súvahovou metódou. Všetky odložené daňové pohľadávky sú zachytené vo výške, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať oproti očakávaným zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Odložený daňový záväzok vyjadruje sumu dane z príjmov na úhradu v budúcich obdobiach z dôvodu zdaniteľných prechodných rozdielov. Odložené dane sú v individuálnej účtovnej závierke vykázané v netto hodnote.

Banka je tiež platiteľom rôznych nepriamych prevádzkových daní, ktoré sú súčasťou Ostatných prevádzkových nákladov.

### 2.20. Správcovské činnosti

Banka vykonáva správcovskú činnosť, z ktorej vyplýva držba alebo umiestňovanie aktív na účet jednotlivcov alebo inštitúcií. Tieto aktíva a z nich vyplývajúce výnosy nie sú zahrnuté do individuálnej účtovnej závierky, pretože sa nejedná o aktíva banky.

### 2.21. Vznik novej akciovej spoločnosti

V roku 2007 sa majoritný vlastník banky KBC Bank rozhodol založiť v rámci strategického riadenia Skupiny KBC nový právny subjekt na Slovensku. Zmluva upravujúca vznik Československej obchodnej banky (ČSOB SR) bola podpísaná 14. augusta 2007 a nadobudla účinnosť 1. januára 2008.

Skladba akcionárov ČSOB SR je nasledujúca:

	percentuálny podiel na základnom imaní
ČSOB, a.s. Praha	56,74%
KBC Bank N.V. Belgicko	39,80%
ČSOB Leasing, Praha	2,02%
ČSOB Factoring, Praha	1,44%
<b>Celkom</b>	<b>100,00%</b>

Podiel ČSOB Praha predstavuje nepeňažný vklad aktív a záväzkov vedených v účtovníctve ČSOB pobočka zahraničnej banky v SR do novovzniknutej spoločnosti k 1. januáru 2008 a dodatočný vklad akcií dcérskych spoločností ČSOB Praha podnikajúcich na Slovensku.

Podiel KBC Bank N.V. predstavuje vklad peňažných prostriedkov.

Podiely ČSOB Leasing, a.s. ČR a ČSOB Factoring, a.s. ČR predstavujú nepeňažný vklad vo forme majetkovej účasti v ČSOB Leasing, a.s. SR a ČSOB Factoring, a.s. SR.

Na základe Zmluvy o výkone hlasovacích práv zo dňa 14. augusta 2007 sú všetky hlasovacie práva všetkých akcionárov prevedené na KBC Bank N.V. Belgicko.

Za účelom verného zobrazenia transakcie prechodu pobočky zahraničnej banky na novú akciovú spoločnosť sa v účtovnej závierke použila metóda z US GAAP („pooling of interest method“). Aktíva a záväzky sa z pobočky previedli do novozaloženej spoločnosti v rovnakých hodnotách, ako boli vykázané v konsolidovaných výkazoch KBC Bank N.V. Belgicko.

V dôsledku nepeňažných vkladov do vlastného imania spoločnosti je súčasťou vlastného imania spoločnosti aj reorganizačná rezerva, ktorá vyjadruje rozdiel medzi reálnou hodnotou vkladu ocenenou znaleckým posudkom pri vzniku novej spoločnosti a účtovnou hodnotou týchto vkladov. Nová spoločnosť taktiež vykazuje zákonný rezervný



## **Československá obchodná banka, a.s.**

Poznámky k priebežným individuálnym výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

fond a emisné ážio, ktoré predstavuje rozdiel medzi objemom prostriedkov vkladanych do spoločnosti a upísaným základným imaním.

Základné imanie tvorí 5 000 kmeňových zaknihovaných akcií v nominálnej hodnote 33 193,91 EUR (1 000 000 SKK).

### **2.22. Zavedenie EURA**

V súvislosti so zavedením eura ako oficiálnej meny v Slovenskej republike od 1. januára 2009 sa funkčná mena banky zmenila k tomuto dátumu zo Slovenských korún na Euro. Zmena funkčnej meny bola vykonaná prospektívne a aktíva, záväzky a vlastné imanie banky boli skonvertované na Euro oficiálnym konverzným kurzom 1€ = 30,1260 Sk. Táto zmena nemala vplyv na finančnú pozíciu banky.

Porovnateľné údaje sú taktiež prepočítané oficiálnym konverzným kurzom € = 30,1260 Sk.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 3. POKLADNIČNÉ HODNOTY A ÚČTY V CENTRÁLNEJ BANKE

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Pokladničné hodnoty	90 292	118 564
Bežné účty	-	9 484
Účty povinných minimálnych rezerv	73 678	26 987
	<u>163 970</u>	<u>155 035</u>

### 4. FINANČNÝ MAJETOK V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÝ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Úvery poskytnuté centrálnej banke	-	2 526 825
Pokladničné poukážky NBS	-	299 190
Úvery poskytnuté komerčným bankám	234 118	142 253
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 30)	140 748	135 382
Štátne pokladničné poukážky	236 753	163 920
Štátne dlhopisy	589 586	499 558
Dlhopisy bánk	63 548	63 532
Ostatné dlhopisy	878	932
	<u>1 265 631</u>	<u>3 831 592</u>

Z celkového objemu úverov poskytnutých komerčným bankám predstavujú REPO obchody 217 304 tis. EUR (k 31.12.2008 z celkového objemu úverov poskytnutých centrálnej banke predstavujú REPO obchody 1 161 062 tis. EUR). Banka v súvislosti s týmito obchodmi prijala zabezpečenie cennými papiermi v porovnateľnej hodnote.

### 5. FINANČNÝ MAJETOK NA PREDAJ

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Štátne dlhopisy s kupónmi	260 457	64 930
Dlhopisy bánk	2 663	-
Akcie	775	775
	<u>263 895</u>	<u>65 705</u>
Opravné položky k akciám (pozn. 14)	(627)	(627)
	<u>263 268</u>	<u>65 078</u>

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
<b>Akcie</b>		
Kerametal, a.s.	511	511
RVS, a.s.	123	123
Drevoúnia, a.s. v likvidácii	17	17
BCPB, a.s.	24	24
CHIRANA EXPORT-IMPORT, a.s.	100	100
	<u>775</u>	<u>775</u>
Opravné položky k akciám (pozn. 14)	(627)	(627)
	<u>148</u>	<u>148</u>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 6. POHĽADÁVKY VOČI BANKÁM

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Bežné účty	4 447	26 038
Poskytnuté úvery	38 034	53 989
	<b>42 481</b>	<b>80 027</b>
Opravné položky (pozn. 14)	(139)	(139)
	<b>42 342</b>	<b>79 888</b>

### 7. ÚVERY POSKYTNUTÉ KLIENTOM

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Oceňované na portfóliovom základe	2 026 532	1 983 721
Oceňované individuálne s identifikovaným znehodnotením	90 391	71 618
	<b>2 116 923</b>	<b>2 055 339</b>
Opravné položky (pozn. 14)	(145 777)	(129 931)
	<b>1 971 146</b>	<b>1 925 408</b>

Celková výška zlyhaných úverov a pohľadávok k 31.6.2009 predstavovala 37 381 tis. EUR (31.12.2008: 141 925 tis. EUR).

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
<b>Členenie pohľadávok podľa hlavných kategórií zmluvných partnerov</b>		
Nefinančné korporácie	1 122 332	1 139 991
Obyvateľstvo	786 855	704 880
Finančné korporácie	41 047	40 932
Živnostníci	45 155	47 516
Verejná správa	30 174	40 770
Zahraničie (nerezidenti)	87 769	77 799
Neziskové inštitúcie slúžiace prevažne domácnostiam	3 582	3 447
Poisťovacie korporácie a penzijné fondy	9	4
	<b>2 116 923</b>	<b>2 055 339</b>
Opravné položky voči klientom (poznámka č. 14)	(145 777)	(129 931)
	<b>1 971 146</b>	<b>1 925 408</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 8. INVESTÍCIE DRŽANÉ DO SPLATNOSTI

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Štátne dlhopisy	430 070	265 443
Štátne pokladničné poukážky	108 889	43 559
Dlhopisy od bankových subjektov	77 408	76 962
	<u>616 367</u>	<u>385 964</u>

### 9. INVESTÍCIE V DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH

(tis. EUR)	% podiel	Obstarávacia cena	Znehodnotenie (pozn. 14)	Účtovná hodnota
ČSOB Stavebna sporiteľňa, a.s.	100%	23 899	(6 309)	17 590
ČSOB Leasing, a.s.	100%	49 791	-	49 791
ČSOB Factoring, a.s.	100%	996	-	996
ČSOB d.s.s., a.s.	100%	22 738	(9 387)	13 351
ČSOB Asset Management, správ. Spol., a.s.	100%	1 992	-	1 992
ČSOB distribution, a.s.	100%	1 328	(1 182)	146
Business Center, s.r.o.	100%	9 958	-	9 958
		<u>110 702</u>	<u>(16 878)</u>	<u>93 824</u>

Percentuálne podiely v dcérskych spoločnostiach sú zhodné s percentuálnymi podielmi na hlasovacích právach.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 10. HMOTNÝ MAJETOK

(tis. EUR)	Pozemky a budovy	Zariadenie	Ostatný hmotný majetok	Celkom
<b>Obstarávacia cena k 1.1.2009</b>	<b>76 672</b>	<b>29 639</b>	<b>8 280</b>	<b>114 591</b>
Prírastky	1 032	1 502	156	2 690
Úbytky	206	22	7	235
<b>Obstarávacia cena k 30.6.2009</b>	<b>77 498</b>	<b>31 119</b>	<b>8 429</b>	<b>117 046</b>
<b>Oprávky k 1.1.2009</b>	<b>21 095</b>	<b>26 334</b>	<b>6 629</b>	<b>1 503 970</b>
Prírastky	1 966	1 203	237	3 406
Úbytky	134	22	7	163
<b>Oprávky k 30.6.2009</b>	<b>22 927</b>	<b>27 515</b>	<b>6 859</b>	<b>57 301</b>
<b>Zostatková hodnota k 30.6.2009</b>	<b>54 571</b>	<b>3 604</b>	<b>1 570</b>	<b>59 745</b>
Obstaranie hmotného majetku k 30.6.2009				1 120
<b>Zostatková hodnota k 30.6.2009</b>	<b>54 571</b>	<b>3 604</b>	<b>1 570</b>	<b>60 865</b>
<b>Zostatková hodnota k 31.12.2008</b>	<b>55 577</b>	<b>3 305</b>	<b>1 651</b>	<b>62 911</b>

### 11. NEHMOTNÝ MAJETOK

(tis. EUR)	Software	Celkom
<b>Obstarávacia cena k 1.1.2009</b>	<b>3 011</b>	<b>3 011</b>
Prírastky	1 563	1 563
Úbytky	-	-
<b>Obstarávacia cena k 30.6.2009</b>	<b>4 574</b>	<b>4 574</b>
<b>Oprávky k 1.1.2009</b>	<b>1 234</b>	<b>1 234</b>
Prírastky	323	323
Úbytky	-	-
<b>Oprávky k 30.6.2009</b>	<b>1 557</b>	<b>1 557</b>
<b>Zostatková hodnota k 30.6.2009</b>	<b>3 017</b>	<b>3 017</b>
Obstaranie nehmotného majetku k 30.6.2009		49
<b>Zostatková hodnota k 30.6.2009</b>	<b>3 017</b>	<b>3 066</b>
<b>Zostatková hodnota k 31.12.2008</b>	<b>1 777</b>	<b>2 812</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 12. OSTATNÉ AKTÍVA

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Rôzni dlžníci	980	3 639
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	-	-
Náklady budúcich období	2 412	2 117
Pohľadávky z platobného styku	-	3 647
Iné aktíva	6 509	2 466
	<b>9 901</b>	<b>11 869</b>
Opravné položky (pozn. 14)	(41)	(41)
	<b>9 860</b>	<b>11 828</b>

### 13. PODRIADENÉ FINANČNÉ AKTÍVA

ČSOB SR poskytla v roku 2006 úver osobitného charakteru ČSOB stavebnej sporiteľni, a.s. vo výške 150 000 tis. SKK (4 979 tis. EUR) s úrokovou sadzbou 3M BRIBOR plus 1,10% p.a..

Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade úpadku dlžníka alebo jeho zrušenia likvidáciou sa podriadený dlh splatí až po úplnom uspokojení všetkých záväzkov dlžníka voči jeho vkladateľom a ostatným veriteľom, okrem záväzkov voči tým veriteľom, ktorých pohľadávky sú viazané rovnakou alebo podobnou klauzulou podriadenosti. Záväzky dlžníka z ostatných podriadených dlhov, vzniknuté súčasne alebo po uzavretí tejto zmluvy, budú uspokojené dlžníkom pomerne s podriadeným dlhom, ktorý vznikol v zmysle zmluvy.

Vyššie uvedené sa v súvislosti s konkurzom na majetok dlžníka môže týkať iba záväzkov dlžníka voči tým veriteľom, ktorých pohľadávky ako veriteľov budú v prípadnom konkurznom konaní na majetok ako úpadcu riadne a včas uplatnené a ak budú aj konkurzným súdom uznané.

Zmluvné strany sa dohodli, že započítanie pohľadávky z podriadeného dlhu proti záväzkom veriteľa voči dlžníkovi je neprípustné. Pohľadávka veriteľa vyplývajúca zo zmluvy nie je a ani nebude nijakým spôsobom zabezpečená, čo platí aj pre príslušenstvo k pohľadávke veriteľa. K podriadenému dlhu nie je možné pristúpiť, ani ho prevziať. Pohľadávku vzniknutú v súvislosti s poskytnutím podriadeného dlhu ani jej príslušenstvo nie je možné prijať veriteľom ako zabezpečenie, ani započítať so záväzkami dlžníka.

Veriteľ sa zaväzuje, že nebude žiadať od dlžníka predčasné splatenie podriadeného dlhu a ani jeho časti.

### 14. OPRAVNÉ POLOŽKY

(tis. EUR)	1.1.2009	Odpis pohľadávok	Tvorba/ (použitie)	Kurzový zisk	30.6.2009
<b>Opravné položky k:</b>					
Úvery poskytnuté bankám	(139)	-	-	-	(139)
Úvery poskytnuté klientom	(129 931)	978	(16 824)	-	(145 777)
Finančný majetok na predaj	(627)	-	-	-	(627)
Investície v dcérskych spoločnostiach	(16 878)	-	-	-	(16 878)
Ostatné aktíva	(41)	-	-	-	(41)
	<b>(147 616)</b>	<b>978</b>	<b>(16 824)</b>	<b>-</b>	<b>(163 462)</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

(tis. EUR)	1.1.2008	Odpis pohľadávok	Tvorba/ (použitie)	Kurzový zisk	31.12.2008
<b>Opravné položky k:</b>					
Úvery poskytnuté bankám	(1 919)	-	1 726	54	(139)
Úvery poskytnuté klientom	(114 421)	2 692	(18 223)	21	(129 931)
Finančný majetok na predaj	(627)	-	-	-	(627)
Ostatné aktíva	(57)	-	16	-	(41)
	<b>(117 024)</b>	<b>2 692</b>	<b>(16 481)</b>	<b>75</b>	<b>(130 738)</b>

V roku 2009 boli odpísané pohľadávky v celkovej výške 978 tis. EUR (2008: 2 692 tis. EUR)

### 15. FINANČNÉ ZÁVÄZKY V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Termínované vklady - banky	56 959	2 120 482
Termínované vklady – nebankoví klienti	382 370	787 708
Prijaté úvery	700 020	-
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 30)	197 157	170 217
	<b>1 336 506</b>	<b>3 078 407</b>

### 16. ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Bežné účty bánk	14 036	305 346
Termínované vklady bánk	24 898	21 611
Prijaté úvery od emisnej banky	20 032	16
Prijaté úvery od bánk	1 331	1 458
	<b>60 297</b>	<b>328 431</b>

### 17. VKLADY A ÚVERY PRIJATÉ OD KLIENTOV

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Bežné účty klientov	1 026 742	1 146 354
Bežné účty štátnych orgánov a fondov	7 374	9 930
Termínované vklady klientov	1 297 219	1 256 957
Termínované vklady štátnych orgánov	8 805	3 935
Prijaté úvery	6 639	16 265
	<b>2 346 779</b>	<b>2 433 441</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 18. VYDANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Zmenky krátkodobé	33 841	92 258
Hypotekárne záložné listy	<u>169 162</u>	<u>166 348</u>
	<b><u>203 003</u></b>	<b><u>258 606</u></b>

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru zaknihovaných hypotekárnych záložných listov na doručiteľa k 30.6.2009:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (EUR)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota 30.6.2009 (tis. EUR)	Splatnosť
ČSOB II.	Október 2004	EUR	4,90%	3 319,39	7 000	23 236	24 054	Október 2009
ČSOB III.	November 2005	EUR	2,90%	33 193,92	800	26 555	27 039	November 2010
ČSOB IV.	December 2006	EUR	12M Bribor + 1,25%	33 193,92	800	26 555	27 962	December 2011
ČSOB V.	Jún 2007	EUR	4,60%	33 193,92	500	16 597	16 609	Jún 2012
ČSOB VI.	December 2007	EUR	4,40%	33 193,92	400	13 278	13 549	December 2012
ČSOB VII.	Február 2008	EUR	12M Bribor + 0,10%	33 193,92	650	21 576	21 600	Február 2013
ČSOB VIII.	Máj 2008	EUR	12M Bribor + 0,10%	33 193,92	500	16 597	16 171	Máj 2013
ČSOB IX.	Október 2008	EUR	12M Bribor + 0,60%	33 193,92	500	16 597	17 196	Október 2013
ČSOB X.	Október 2008	EUR	5,05%	33 193,92	250	8 298	4 982	Október 2011
							<u>169 162</u>	

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru zaknihovaných hypotekárnych záložných listov na doručiteľa k 31.12.2008:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (EUR)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota 31.12.2008 (tis. EUR)	Splatnosť
ČSOB II.	Október 2004	EUR	4,90%	3 319,39	7 000	23 236	23 495	Október 2009
ČSOB III.	November 2005	EUR	2,90%	33 193,92	800	26 555	26 655	November 2010
ČSOB IV.	December 2006	EUR	12M Bribor + 1,25%	33 193,92	800	26 555	27 473	December 2011
ČSOB V.	Jún 2007	EUR	4,60%	33 193,92	500	16 597	16 994	Jún 2012
ČSOB VI.	December 2007	EUR	4,40%	33 193,92	400	13 278	13 253	December 2012
ČSOB VII.	Február 2008	EUR	12M Bribor + 0,10%	33 193,92	650	21 576	22 222	Február 2013
ČSOB VIII.	Máj 2008	EUR	12M Bribor + 0,10%	33 193,92	500	16 597	14 683	Máj 2013
ČSOB IX.	Október 2008	EUR	12M Bribor + 0,60%	33 193,92	500	16 597	16 717	Október 2013
ČSOB X.	Október 2008	EUR	5,05%	33 193,92	250	8 298	4 856	Október 2011
							<u>166 348</u>	



## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 19. REZERVY

(tis. EUR)	1.1.2009	Tvorba/ (použitie)	31.6.2009
Rezerva na súdne spory	2 894	-	2 894
	<u>2 894</u>	<u>-</u>	<u>2 894</u>

(tis. EUR)	1.1.2008	Tvorba/ (použitie)	31.12.2008
Rezerva na súdne spory	2 894	-	2 894
	<u>2 894</u>	<u>-</u>	<u>2 894</u>

### 20. OSTATNÉ ZÁVÄZKY

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Závazky z platobného styku	58 301	16 808
Závazky z nevyplatených podielov na zisku	15 673	-
Výdaje a výnosy budúcich období	12 223	12 618
Ostatné dane	663	615
Závazky z obchodovania s cennými papiermi	1 193	316
Zúčtovanie so zamestnancami	2 004	300
Rôzni veritelia	991	1 609
Finančné záruky a záväzky	2 365	1 879
Sociálny fond	-	-
Ostatné záväzky	1 201	975
	<u>94 614</u>	<u>35 120</u>

### 21. PREHLAD O PODMIENENÝCH ZÁVÄZKOCH

#### a) Podmienené záväzky

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov	903 547	906 383
Vydané záruky a akreditívy	249 411	274 945
	<u>1 152 958</u>	<u>1 181 328</u>

#### b) Hodnoty prevzaté do úschovy

Hodnota podmienených záväzkov, ktoré banka prevzala do úschovy k 30.6.2009 predstavuje 3 168 993 tis. EUR (2008: 3 564 835 tis. EUR).

#### c) Súdne spory

ČSOB SR, okrem súdnych sporov, na ktoré už boli vytvorené rezervy (poznámka č. 19), čelí právnym žalobám, ktoré vyplývajú z bežnej činnosti. Vedenie ČSOB SR je presvedčené, že je nepravdepodobné, že ČSOB SR vznikne v súvislosti s týmito žalobami významná strata. Z toho dôvodu neboli na tieto prípady tvorené rezervy k 30.6.2009.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### d) Zdaňovanie

Daňová legislatíva a jej interpretácia a metodika sa neustále vyvíjajú. V súčasnom prostredí daňových predpisov preto existuje neistota pri výklade a postupe príslušných daňových úradov v mnohých oblastiach. V dôsledku toho musí ČSOB SR pri tvorbe plánu a účtovných zásad sama interpretovať daňovú legislatívu. Vplyv tejto neistoty nie je možné vyčíslieť.

## 22. INFORMÁCIE O SEGMENTOCH

### Definícia segmentov podľa kategórií klientov:

Retailové bankovníctvo / Malé a stredné podniky: fyzické osoby, podnikatelia a spoločnosti s obratom nižším ako 1,7 mil. EUR.

Podnikové bankovníctvo: spoločnosti s obratom vyšším ako 1,7 mil. EUR a nebankové inštitúcie vo finančnom sektore.

Finančné trhy a ALM: segment riadenia aktív a záväzkov, segment dealing.

Ostatné: centrála, bankové a investičné produkty (správa zlých úverov), nezaradené čisté úrokové výnosy, eliminačné a vyrovnávacie položky.

Informácie o segmentoch k 30.6.2009 sú nasledovné:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ Malé a stredné podniky	Podnikové bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Celkom
<b>Výkaz ziskov a strát</b>					
Čisté úrokové výnosy	23 128	14 407	27 010	2 083	66 628
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	6 183	2 848	(63)	3 557	12 525
Čistý zisk z finančných operácií	2 784	1 546	(13 788)	3 088	(6 370)
Ostatné prevádzkové výnosy	1 876	(1 553)	1 091	2 232	3 646
<b>Prevádzkové výnosy</b>	<b>33 971</b>	<b>17 248</b>	<b>14 250</b>	<b>10 960</b>	<b>76 429</b>
Personálne náklady	(9 899)	(3 193)	(1 109)	(7 808)	(22 009)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku	(569)	(40)	(42)	(3 078)	(3 729)
Ostatné prevádzkové náklady	(16 192)	(2 112)	(375)	(10 090)	(28 769)
<b>Prevádzkové náklady</b>	<b>(26 660)</b>	<b>(5 345)</b>	<b>(1 526)</b>	<b>(20 976)</b>	<b>(54 507)</b>
<b>Zisk pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením</b>	<b>7 311</b>	<b>11 903</b>	<b>12 724</b>	<b>(10 016)</b>	<b>21 922</b>
Opravné položky	(9 211)	(7 964)	-	351	(16 824)
Rezervy a finančné záruky	-	-	-	(486)	(486)
<b>Zisk pred zdanením</b>	<b>(1 900)</b>	<b>3 939</b>	<b>12 724</b>	<b>(10 151)</b>	<b>4 612</b>
Daň z príjmu	361	(748)	(2 418)	1 192	(1 613)
<b>Čistý zisk za účtovné obdobie</b>	<b>(1 539)</b>	<b>3 191</b>	<b>10 306</b>	<b>(8 959)</b>	<b>2 999</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

Informácie o segmentoch k 30.6.2008 sú nasledovné:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ Malé a stredné podniky	Podnikové bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Celkom
<b>Výkaz ziskov a strát</b>					
Čisté úrokové výnosy	22 337	12 476	16 599	1 106	52 518
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	6 778	4 625	577	(300)	11 680
Čistý zisk z finančných operácií	6 363	5 759	6 845	(178)	18 789
Výnosy z dividend	-	-	7 176	-	7 176
Ostatné prevádzkové výnosy	2 212	(1 876)	158	149	643
<b>Prevádzkové výnosy</b>	<b>37 690</b>	<b>20 984</b>	<b>31 355</b>	<b>777</b>	<b>90 806</b>
Personálne náklady	(9 064)	(2 986)	(1 278)	(6 921)	(20 249)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku	(604)	(37)	(29)	(2 628)	(3 298)
Ostatné prevádzkové náklady	(16 040)	(2 150)	(937)	(8 663)	(27 790)
<b>Prevádzkové náklady</b>	<b>(25 708)</b>	<b>(5 173)</b>	<b>(2 244)</b>	<b>(18 212)</b>	<b>(51 337)</b>
<b>Zisk pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením</b>	<b>11 982</b>	<b>15 811</b>	<b>29 111</b>	<b>(17 435)</b>	<b>39 469</b>
Opravné položky	(4 514)	(802)	-	127	(5 189)
Rezervy a finančné záruky	-	-	-	287	287
<b>Zisk pred zdanením</b>	<b>7 468</b>	<b>15 009</b>	<b>29 111</b>	<b>(17 021)</b>	<b>34 567</b>
Daň z príjmu	(1 419)	(2 852)	(5 531)	4 798	(5 004)
<b>Čistý zisk za účtovné obdobie</b>	<b>6 049</b>	<b>12 157</b>	<b>23 580</b>	<b>(12 223)</b>	<b>29 563</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 23. ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY

(tis. EUR)	30.6.2009	30.6.2008
<b>Úrokové výnosy</b>		
Z účtov a úverov poskytnutých centrálnej banke	610	31 497
Z pohľadávok voči bankám	9 434	2 089
Z úverov poskytnutých klientom	53 828	63 486
Z cenných papierov	31 231	34 042
	<u>95 103</u>	<u>131 114</u>
<b>Úrokové náklady</b>		
Z úverov prijatých od centrálnej banky	-	(45)
Zo záväzkov voči bankám	(4 905)	(40 513)
Z vkladov a úverov prijatých od klientov	(20 107)	(35 015)
Z cenných papierov	(3 463)	(3 023)
	<u>(28 475)</u>	<u>(78 596)</u>
	<u><b>66 628</b></u>	<u><b>52 518</b></u>

### Čisté úrokové výnosy podľa portfólií

(tis. EUR)	30.6.2009	30.6.2008
<b>Úrokové výnosy</b>		
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	27 142	63 212
Investície držané do splatnosti	9 923	2 821
Finančný majetok na predaj	2 051	580
Úvery a iné pohľadávky	55 987	64 501
	<u>95 103</u>	<u>131 114</u>
<b>Úrokové náklady</b>		
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	(8 634)	(45 913)
Ostatné záväzky	(19 841)	(32 683)
	<u>(28 475)</u>	<u>(78 596)</u>
	<u><b>66 628</b></u>	<u><b>52 518</b></u>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 24. ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ

(tis. EUR)	30.6.2009	30.6.2008
<b>Výnosy z poplatkov a provízií</b>		
Úvery	8 085	6 562
Nedokumentárny platobný styk	2 157	4 191
Platobné karty	2 289	2 023
Dokumentárny platobný styk	49	114
Vedenie bežných a termínovaných účtov	1 611	940
Služby správy a úschovy cenných papierov a brokerské služby	974	1 473
Elektronické bankovníctvo	232	213
Ostatné	404	393
	<u>15 801</u>	<u>15 909</u>
 (tis. EUR)		
<b>Náklady na poplatky a provízie</b>		
Platobné karty	(756)	(524)
Nedokumentárny platobný styk	(54)	(372)
Služby správy a úschovy cenných papierov a brokerské služby	(442)	(764)
Vklady	(1 464)	(1 167)
Ostatné	(560)	(1 402)
	<u>(3 276)</u>	<u>(4 229)</u>
	<b><u>12 525</u></b>	<b><u>11 680</u></b>

### Čisté výnosy z poplatkov a provízií podľa portfólií

(tis. EUR)	30.6.2009	30.6.2008
<b>Výnosy z poplatkov a provízií</b>		
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	2	1
Úvery a iné pohľadávky	<u>15 799</u>	<u>15 908</u>
	15 801	15 909
 <b>Náklady na poplatky a provízie z</b>		
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	-	(1 408)
Ostatné záväzky	<u>(3 276)</u>	<u>(2 821)</u>
	(3 276)	(4 229)
	<b><u>12 525</u></b>	<b><u>11 680</u></b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 25. ČISTÝ ZISK Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ

(tis. EUR)	30.6.2009	30.6.2008
Zisk/strata z cenných papierov	(1 991)	(4 380)
Zisk/(strata) z devízových operácií	26 098	116 138
Zisk/(strata) z komoditných operácií	24	(84)
Zisk/(strata) z menových derivátov	(24 331)	(102 301)
Zisk/(strata) z úrokových derivátov	(7 411)	9 264
Zisk/(strata) z ostatných operácií	1 241	152
	<u>(6 370)</u>	<u>18 789</u>

### Čistý zisk z finančných operácií podľa portfólií

(tis. EUR)	30.6.2009	30.6.2008
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	(10 542)	1 203
Úvery a iné pohľadávky	4 172	17 586
	<u>(6 370)</u>	<u>18 789</u>

### 26. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY

(tis. EUR)	30.6.2009	30.6.2008
Refakturované služby	61	9
Nájomné za bezpečnostné schránky	63	42
Výnosy z finančných činností	113	197
Ostatné prevádzkové činnosti	3 409	395
	<u>3 646</u>	<u>643</u>

### 27. PERSONÁLNE NÁKLADY

(tis. EUR)	30.6.2009	30.6.2008
Mzdové a sociálne náklady	(21 890)	(19 976)
Ostatné personálne náklady	(119)	(273)
	<u>(22 009)</u>	<u>(20 249)</u>

Personálne náklady vrcholového manažmentu za 6 mesiacov končiacich sa 30.6.2009 boli 1 695 tis. EUR (30.6.2008: 1 620 tis. EUR).

V personálnych nákladoch vrcholového manažmentu sú zahrnuté mzdy a odmeny vedúcich pracovníkov, ktoré sa riadia Mzdovým poriadkom ČSOB SR.

Manažérske odmeny sa poskytujú za predpokladu, že na ich vyplatenie boli vytvorené zdroje a boli splnené podmienky stanovené Mzdovým poriadkom pre ich priznanie, a to: odmena za výsledky spoločnosti priznávaná ročne v závislosti od plnenia stanovených finančných cieľov spoločnosti a dosiahnutých obchodných výsledkov a individuálna odmena priznávaná na základe výsledkov individuálneho hodnotenia kritériami KPI/MBO.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

Zamestnancom, s ktorými bol v rámci organizačných zmien alebo racionalizačných opatrení skončený pracovný pomer výpoveďou danou ČSOB SR z dôvodov uvedených v § 63 odst. 1 písm. a) a b) Zákonníka práce alebo dohodou z týchto dôvodov, patrí odstupné za podmienok uvedených v Zákonníku práce. Podmienky priznania odstupného nad tento zákonný nárok upravujú príslušné ustanovenia Kolektívnej zmluvy.

Banka poskytuje mesačne príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancom, vrátane vrcholového manažmentu.

Výška príspevku zamestnávateľa a výška príspevku zamestnanca sa určuje podľa platného mesačného vymeriavacieho základu vo výške:

- zamestnávateľ 2% z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca vo výške 1-1,99% z vymeriavacieho základu,
- zamestnávateľ 3% z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca 2% a viac z vymeriavacieho základu.

### 28. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

(tis. EUR)	30.6.2009	30.6.2008
Náklady na budovy	(5 225)	(4 515)
Spoje a informačné technológie	(10 654)	(13 321)
Propagácia a reklama	(3 137)	(3 735)
Prevoz cenných zásielok	(332)	(240)
Poistenie	(1 184)	(1 051)
Spotreba materiálu	(544)	(485)
Údržba zariadení	(459)	(375)
Dane a poplatky	(419)	(436)
Leasing áut	(677)	(520)
Nájomné	(463)	(752)
Externé služby	(1 044)	(250)
Audit a poradenstvo	(989)	(416)
Náklady na platobné karty	(223)	(280)
Cestovné	(161)	(226)
Ostatné prevádzkové náklady	(3 258)	(1 188)
	<b>(28 769)</b>	<b>(27 790)</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 29. SPRIAZNENÉ STRANY

Aktíva a záväzky obsahujú nasledovné transakcie so skupinou materskej spoločnosti a s dcérskymi spoločnosťami ČSOB SR:

(tis. EUR)	30.6.2009		31.12.2008	
	Skupina KBC	Skupina ČSOB Group	Skupina KBC	Skupina ČSOB Group
Pohľadávky voči bankám	2 244	-	4 481	-
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	268 124	11 031	143 431	9 547
Úvery poskytnuté klientom	-	28 389	-	26 500
Podriadené finančné aktíva	-	4 980	-	4 981
Záväzky voči bankám	13 793	8 320	85 729	5 333
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	85 928	1 708	2 153 864	22
Vklady a úvery prijaté od klientov	-	9 851	-	10 045
Vydané dlhové cenné papiere	31 447	2 543	31 866	2 458
Ostatné záväzky, vrátane ostatných daňových záväzkov	898	-	1 471	-

Výnosy a náklady od skupiny materskej spoločnosti a dcérskych spoločností ČSOB SR obsahujú nasledovné transakcie:

(tis. EUR)	30.6.2009		30.6.2008	
	Skupina KBC	Skupina ČSOB Group	Skupina KBC	Skupina ČSOB Group
Úroky prijaté	10 388	530	499	4 782
Ostatné prevádzkové výnosy	-	107	-	541
Výnosy z poplatkov a provízií	-	1 176	-	560
Výnosy z dividend	-	-	-	7 176
Úroky platené	1 260	243	32 789	4 783
Náklady na poplatky a provízie	427	-	-	542
Ostatné prevádzkové náklady	6 390	458	6 665	557

Prijaté záruky od skupiny materskej spoločnosti k 30.6.2009 boli v hodnote 208 673 tis. EUR (k 31.12.2008: 210 214 tis. EUR).

Vydané záruky skupiny materskej spoločnosti k 30.6.2009 boli v celkovej hodnote 783 tis. EUR (k 31.12.2008: 831 tis. EUR)

### 30. FINANČNÉ DERIVÁTY

ČSOB SR využíva finančné deriváty na účely obchodovania. Finančné deriváty zahŕňajú swapové, forwardové a opčné zmluvy. Swapová zmluva predstavuje zmluvu dvoch strán o výmene peňažných tokov na základe príslušných nominálnych hodnôt podkladových aktív, prípadne indexov. Forwardové zmluvy sú zmluvy o nákupe alebo predaji určitého objemu finančných nástrojov, indexov alebo meny k dopredu stanovenému budúcemu dátumu a za dohodnutú sadzbu alebo cenu. Opčná zmluva je zmluva, ktorá na kupujúceho prevádza právo, nie však povinnosť, kúpiť alebo predáť určité množstvo finančného nástroja, indexu alebo meny za vopred dohodnutú sadzbu alebo cenu k budúcemu dátumu alebo počas budúceho obdobia.



## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### Úverové riziko súvisiace s finančnými derivátmi

ČSOB SR sa použitím finančných derivátov vystavuje úverovému riziku v prípade, že protistrany svoje záväzky z finančných derivátov nespĺnia. V takom prípade sa úverové riziko rovná kladnej reálnej hodnote finančných derivátov dohodnutých s protistranou. Ak je reálna hodnota finančného derivátu kladná, nesie riziko straty ČSOB SR; naopak, ak je reálna hodnota finančného derivátu záporná, nesie riziko straty (alebo úverové riziko) protistrana. ČSOB SR minimalizuje úverové riziko prostredníctvom definovaných postupov pre schvaľovanie úverov, limitov a monitorovacích postupov. Okrem toho vyžaduje podľa okolností zabezpečenie a využíva dvojstranné rámcové zmluvy o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov.

ČSOB SR nemá žiadnu významnú úverovú angažovanosť vo finančných derivátoch určených na obchodovanie mimo oblastí medzinárodného investičného bankovníctva, ktoré pokladá za obvyklé pre uzatváranie transakcií určených na obchodovanie a riadenie bankových rizík.

Všetky finančné deriváty sa obchodujú na mimo burzovom trhu.

Maximálna miera úverového rizika ČSOB SR plynúca z nesplatených neúverových derivátov sa v prípade platobnej neschopnosti protistrany stanoví vo výške nákladov na kompenzáciu príslušných peňažných tokov s pozitívnou reálnou hodnotou po odpočítaní dopadov dvojstranných zmlúv o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov a držaného zabezpečenia. Skutočná úverová angažovanosť ČSOB SR je nižšia než pozitívne reálne hodnoty vykázané nižšie v tabuľkách finančných derivátov, pretože do nich nebol premietnutý vplyv zabezpečenia a zmlúv o vzájomnom zápočte záväzkov a pohľadávok.

### Finančné deriváty určené na obchodovanie

Obchodovanie ČSOB SR je v prvom rade zamerané na poskytovanie rôznych derivátov klientom a riadenie obchodných pozícií na vlastný účet. Finančné deriváty určené na obchodovanie zahŕňajú tiež také deriváty, ktoré sa používajú na účely riadenia aktív a záväzkov bankovej knihy (ALM) z dôvodu riadenia devízovej a úrokovej pozície bankovej knihy a ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacieho účtovníctva. Na tieto účely ČSOB SR využívala úrokové swapy v niektorých menách na konvertovanie aktív s pohyblivou úrokovou sadzbou na pevné sadzby, menové úrokové swapy na prevod peňažných tokov v jednej mene na peňažné toky v inej mene štruktúrovaných zodpovedajúcim spôsobom tak, aby ich splatnosť vyhovovala príslušným záväzkom, prípadne menové swapy na výmenu určitej meny alebo druhu sadzby.

Pri obchodovaní s opčnými derivátmi ČSOB SR minimalizovala trhové riziko z týchto kontraktov tak, že kúpený kontrakt od jednej protistrany predala inej a opačne.

Zmluvné alebo nominálne čiastky a kladné a záporné reálne hodnoty nesplatených obchodných pozícií derivátov ČSOB SR k 31. decembru 2008 a 2007 sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. Zmluvné alebo nominálne hodnoty predstavujú objem nesplatených transakcií k určitému časovému okamihu; nepredstavujú potenciál zisku alebo straty spojený s trhovým alebo úverovým rizikom pri týchto transakciách.

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Záväzky	Kladná	Záporná
<b>Deriváty k 30.6.2009</b>				
<b>Menové kontrakty</b>				
Menové forwardy	53 593	52 952	1 983	1 338
Menové swapy	586 417	606 545	1 970	12 013
Menové opcie	167 538	167 538	2 047	2 017
<b>Úrokové kontrakty</b>				
FRA	200 000	200 000	108	601
Úrokové swapy	4 499 549	4 499 549	127 310	147 635
Křížové menové úrokové swapy	124 208	150 882	837	27 076
Úrokové opcie	347 068	347 068	3 699	3 693
Termínové operácie s CP	146	146	-	4
<b>Komoditné kontrakty</b>				
Komoditné swapy a opcie	15 444	15 444	2 794	2 780

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohl'adávky	Závazky	Kladná	Záporná
<b>Deriváty k 31.12.2008</b>				
<b>Menové kontrakty</b>				
Menové forwardy	378 736	376 807	5 078	3 203
Menové swapy	738 401	744 349	1 432	7 961
Menové opcie	178 338	178 338	3 782	3 782
<b>Úrokové kontrakty</b>				
FRA	452 776	452 776	440	1 705
Úrokové swapy	5 326 442	5 326 442	110 213	113 765
Krížové menové úrokové swapy	461 884	488 324	5 694	31 053
Úrokové opcie	361 318	361 318	2 657	2 657
Termínové operácie s CP	790	790	-	42
<b>Komoditné kontrakty</b>				
Komoditné swapy a opcie	32 235	32 235	6 086	6 050

### 31. REÁLNA HODNOTA AKTÍV A ZÁVÄZKOV

ČSOB SR pri stanovení reálnej hodnoty finančných aktív a záväzkov vychádzala z nasledujúcich predpokladov a metód:

#### Pohl'adávky voči bankám

Účtovné hodnoty bežných účtov sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty termínovaných vkladov v bankách sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov za použitia súčasných trhových sadziieb na medzibankovom trhu. Väčšina poskytnutých úverov a pôžičiek je uzatvorená za úrokové sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie, a preto sa ich účtovné hodnoty blížia k hodnotám reálnym.

#### Úvery poskytnuté klientom

Podstatná časť úverov a pôžičiek poskytnutých klientom sa uzatvára za sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie a predpokladá sa preto, že sa ich účtovná hodnota blíži k hodnotám reálnym. Reálne hodnoty úverov poskytnutých s pevnou úrokovou sadzbou sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám.

#### Investície držané do splatnosti

Reálne hodnoty cenných papierov držaných do splatnosti sú založené na kótovaných trhových cenách. Tieto kotácie sa získavajú z údajov príslušnej burzy, pokiaľ sa burzová aktivita u konkrétneho cenného papiera považuje za dostatočne likvidnú, alebo z referenčných sadziieb predstavujúcich priemerné kotácie organizátorov trhu. Pokiaľ nie sú k dispozícii kótované trhové ceny, stanovia sa reálne hodnoty odhadom z kótovaných trhových cien porovnateľných nástrojov.

#### Závazky voči bankám a podriadené záväzky

Účtovné hodnoty bežných účtov sú zhodné s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa predpokladajú na úrovni účtovnej hodnoty. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám na medzibankovom trhu.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

### Vklady a úvery prijaté od klientov

Reálne hodnoty bežných účtov a termínovaných depozít so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa blížia k ich účtovnej hodnote. Reálne hodnoty ostatných termínovaných depozít sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá sadzbám v súčasnej dobe platným pre vklady s podobnou zostatkovou splatnosťou.

### Vydané dlhové cenné papiere

Vydané hypotekárne záložné listy sú verejne obchodované a ich reálne hodnoty sú založené na kótovaných trhových cenách. Reálne hodnoty zmeniek a depozitných certifikátov sa blížia k ich účtovným hodnotám.

## 32. RIZIKÁ ČSOB SR

Riziko inherentne obsiahnuté v aktivitách banky je riadené prostredníctvom procesu jeho nepretržitej identifikácie, jeho merania a monitorovania, s prihliadnutím na limity rizika a iné nástroje kontroly. Proces riadenia rizík je rozhodujúci pre zabezpečenie nepretržitej ziskovosti banky a každý jednotlivec banky je zodpovedný za mieru a rozsah rizikových pozícií v rozsahu jeho povinností. Banka je spravidla vystavená kreditnému riziku, riziku likvidity a trhovému riziku. Trhové riziká sú rozdelené na obchodné a neobchodné riziká. Banka je tiež vystavená operačnému riziku.

Nezávislý proces kontroly rizika zahŕňa podnikateľské riziká, ako sú riziká zo zmien v ekonomickom prostredí, z technologických a odvetvových zmien a riziko reputácie. Riziká sú monitorované prostredníctvom procesu riadenia vnútorného kapitálu (ICAAP) podľa metodiky Skupiny KBC.

### 32.1. Štruktúra a základné predpoklady riadenia rizík

Predstavenstvo banky je priamo zodpovedné za identifikáciu a kontrolu rizika, pričom za riadenie a monitorovanie rizík zodpovedajú jednotlivé nezávislé výbory alebo oddelenia.

Štruktúra riadenia rizík v banke je založená na jednotnom princípe riadenia rizika aplikovaného v rámci Skupiny KBC, na základe modelu „KBC Risk Management Framework“, ktorý definuje zodpovednosť a úlohy jednotlivých výborov, odborných útvarov a osôb v rámci organizácie, tak aby sa zaručilo efektívne riadenie rizík. Riadenie rizík zahŕňa:

- Zapojenie vrcholných orgánov banky do procesu riadenia rizík;
- Činnosti špecializovaných výborov a nezávislých odborných útvarov pre riadenie rizík na úrovni celej ČSOB
- Primárne riadenie rizika v rámci odborných útvarov a organizačných jednotiek.

Organizačná štruktúra vrcholných orgánov a výborov pre riadenie rizík bola nasledovná:

#### *Predstavenstvo*

Predstavenstvo banky je plne zodpovedné za celkový prístup k riadeniu rizika a za schvaľovanie stratégií a princípov pre riadenie rizík.

#### *Dozorná rada*

Dozorná rada banky je zodpovedná za monitorovanie celkového procesu riadenia rizík v banke.

#### *Výbor pre riadenie aktív a pasív*

Výbor pre riadenie aktív a pasív má celkovú zodpovednosť za vývoj stratégie trhového rizika, rizika likvidity a implementáciu princípov, rámcov, pravidiel a limitov pre riadenie bankovej knihy. Výbor je zodpovedný za riešenie základných otázok týkajúcich sa trhových rizík bankovej knihy, ich riadenie, monitorovanie a prijímanie relevantných rozhodnutí v tejto oblasti.

## **Československá obchodná banka, a.s.**

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

### *Výbor pre finančné trhy*

Cieľom výboru je riadenie trhových rizík obchodnej knihy. Výbor je zodpovedný za riešenie základných otázok týkajúcich sa trhových rizík (úrokového, devízového, akciového a komoditného), ich riadenie, monitorovanie a prijímanie relevantných rozhodnutí v tejto oblasti.

### *Výbor pre riadenie kreditného rizika*

Cieľom výboru pre riadenie kreditného rizika je identifikácia, meranie, monitorovanie a riadenie úverových rizík vyplývajúcich z úverových činností a produktov banky. Výbor pre kreditné riziko má celkovú zodpovednosť za vývoj stratégie riadenia kreditného rizika, implementáciu princípov, rámcov, pravidiel a limitov pre jeho riadenie. Výbor je zodpovedný za riešenie základných otázok kreditného rizika a za prijímanie relevantných rozhodnutí v tejto oblasti.

### *Úverový výbor*

Úverový výbor je výbor s rozhodovacou právomocou na úrovni Skupiny KBC a schvaľuje úverové žiadosti, ktoré spadajú do jeho kompetencií v súlade s jeho schvaľovacím poriadkom. V oblasti schvaľovania úverov predstavuje najvyšší rozhodovací útvar v banke.

### *Výbor pre riadenie operačného rizika*

Výbor pre riadenie operačného rizika má celkovú zodpovednosť za vývoj stratégie riadenia operačného rizika a implementáciu princípov, rámcov, pravidiel a limitov pre jeho riadenie. Výbor je zodpovedný za základné otázky operačného rizika, jeho riadenie a monitorovanie a prijímanie relevantných rozhodnutí v tejto oblasti.

### *Výbor pre audit*

Výbor pre audit je poradným výborom Dozornej rady. V mene Predstavenstva dozerá na integritu a efektívnosť opatrení internej kontroly a riadenia rizika a na korektnosť finančných reportov. Výbor pre audit tiež dohliada na procesy v banke, aby boli v súlade so zákonmi a nariadeniami.

### *Útvar Riadenia rizík*

Útvar Riadenia rizík je zodpovedný za implementáciu a udržiavanie postupov spojených s rizikom, aby sa zaistil proces nezávislej kontroly jednotlivých rizík. Útvar Riadenia rizík je zodpovedný za nezávislú kontrolu rizík, vrátane monitorovania rizikových pozícií v porovnaní na stanovené limity a posúdenie rizík spojených s novými produktmi a štruktúrovanými transakciami. Tento útvar tiež zabezpečuje identifikáciu jednotlivých rizík, monitorovanie rizík a následné reportovanie rizík v rámci ČSOB Skupiny.

### *Útvar Riadenia kreditného rizika*

Útvar Riadenia kreditného rizika je zodpovedný za implementáciu a dodržiavanie procesov spojených s kreditným rizikom. Tento útvar tiež zodpovedá za monitorovanie súladu a dodržiavania princípov riadenia kreditného rizika, politiky a kreditných limitov.

### *Útvar Riadenia aktív a pasív*

Útvar Riadenia aktív a pasív je zodpovedný za riadenie aktív a pasív bankovej knihy. Je tiež primárne zodpovedný za riziko financovania a riadenie likvidity banky.

### *Útvar Finančných trhov*

Útvar Finančných trhov je zodpovedný za riadenie aktív a pasív obchodnej knihy banky.

### *Útvar Interného auditu.*

Procesy riadenia rizika v celej banke sú kontrolované ročne útvarom interného auditu, ktorý preveruje tak primeranosť metód ako aj dodržiavanie postupov. Interný audit prejednáva výsledky hodnotenia s manažmentom a reportuje závery a odporúčania komisii pre audit.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

### Systémy merania a reportovania rizika

Riziká banky sú merané použitím metód, ktoré odrážajú tak očakávané straty, ktoré sa pravdepodobne vyskytnú za normálnych okolností ako aj neočakávané straty, ktoré sú odhadom možných celkových strát založených na štatistických modeloch. Modely využívajú pravdepodobnosti odvodené z historickej skúsenosti, upravené tak, aby odrážali ekonomické prostredie. Pri testovaní používaných modelov banka tiež simuluje situácie najhorších možných scenárov, ktoré by mohli nastať v prípade udalostí, ktorých výskyt je za normálnych okolností nepravdepodobný.

Monitorovanie a kontrola rizík sú primárne založené na limitoch stanovených bankou. Tieto limity odrážajú obchodnú stratégiu a ekonomické prostredie banky ako aj úroveň rizika, ktoré je banka ochotná podstúpiť. Banka tiež monitoruje a meria celkovú únosnosť rizika vo vzťahu k agregovanej expozícii rizika vo všetkých typoch rizika a činnosti.

Informácie zozbierané zo všetkých obchodných útvarov sa preverujú a spracúvajú za účelom analýzy, kontroly a včasného identifikovania rizík. Údaje sú prezentované a zdôvodňované Predstavenstvu banky a relevantným výborom pre riadenie rizík. Reporty obsahujú agregované kreditné expozície, výnimky z limitov, analýzy „Value at Risk - VaR“, miery citlivosti na zmenu úrokových sadzieb, intervaly úrokových sadzieb, koeficienty likvidity a zmeny rizikového profilu banky. Dozorná rada dostáva štvrťročne súhrnný report o rizikách, ktorý je navrhnutý tak, aby poskytoval všetky potrebné informácie na zhodnotenie a zhrnutie rizík v banke.

Denný prehľad o čerpaní stanovených limitov a o analýze VaR za obchodnú knihu je predkladaný Predstavenstvu a ostatným relevantným členom vedenia. Report o citlivosti na úrokové sadzby a stave likvidity bankovej knihy je predkladaný týždenne.

### Zmierňovanie rizika

Ako súčasť celkového riadenia rizika, banka využíva finančné deriváty a iné nástroje na riadenie rizikových pozícií vyplývajúcich zo zmien úrokových sadzieb, kurzov zahraničných mien, akciových rizík, kreditných rizík a expozícií vyplývajúcich z plánovaných transakcií.

Rizikový profil banky sa posudzuje pred vstupom do zabezpečovacích transakcií, ktoré podliehajú schváleniu vedenia banky s príslušnou kompetenciou. Účinnosť zabezpečenia sa posudzuje na oddelení Middle Office (viac z ekonomického hľadiska ako na základe pravidiel IFRS pre takéto typy transakcií). Účinnosť všetkých zaist'ovacích vzťahov sa na oddelení Middle Office monitoruje minimálne štvrťročne. V prípade neúčinnosti banka uzavrie novú dohodu o zaistení za účelom nepretržitého zmierňovania rizika. V súčasnosti banka nevyužíva zabezpečovacie obchody v zmysle definície IFRS.

### Nadmerná koncentrácia rizika

Koncentrácie rizika sa zvyšujú, keď sa určitý počet protistrán angažuje v podobných obchodných aktivitách, alebo aktivitách v rovnakom geografickom regióne, alebo majú veľmi podobné ekonomické črty, pričom ich schopnosť plniť si zmluvné záväzky môže byť rovnako ovplyvnená zmenami ekonomických, politických alebo iných podmienok. Koncentrácia indikuje relatívnu citlivosť výkonnosti banky na vývojové trendy ovplyvňujúce určité odvetvie alebo geografickú oblasť.

Aby sa zabránilo neúmernej koncentrácii rizika, politika a procesy banky obsahujú špecifické postupy zamerané na udržiavanie diverzifikovanosti portfólia. Identifikované koncentrácie kreditných rizík sú kontrolované a riadené v súlade s týmito postupmi. Selektívne zabezpečovanie sa v banke používa na riadenie koncentrácií rizika tak na úrovni obchodných vzťahov ako aj odvetví.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

### 32.2. Úverové riziko

Úverové riziko je riziko straty v prípade, ak jej zákazník, klient alebo protistrana zlyhá v plnení svojich záväzkov voči banke vyplývajúcich zo vzájomného zmluvného vzťahu. Banka riadi a kontroluje úverové riziko stanovením limitov na veľkosť rizika, ktorému je ochotná sa vystaviť voči jednej protistrane, jednotlivým geografickým a odvetvovým oblastiam. Banka pravidelne monitoruje veľkosti expozícií vo vzťahu k jednotlivým limitom.

Banka využíva proces kontroly kvality úverov so zámerom včasnej identifikácie novej zmeny v schopnosti protistrany plniť si svoje záväzky, vrátane pravidelných revízií zabezpečení. Výška maximálnej expozície pre jednotlivé protistrany je určená v rámci systému klasifikácie úverového rizika, ktorý priradí každej protistrane ratingový stupeň odrážajúci jej riziko. Ratingové stupne a kreditná kvalita jednotlivých protistrán sú pravidelne prehodnocované. Proces kontroly kvality úverov umožňuje banke zhodnotiť potenciálnu stratu ako výsledok rizik, ktorým je vystavená a podstúpiť kroky pre jej zníženie.

#### *Úvery pre veľkých a stredných firemných klientov*

ČSOB banka zaviedla modely/nástroje interných ratingov v rámci úverového procesu pre veľkých firemných klientov, stredné a malé podniky, municipalitu, bytové družstvá a iných klientov. Modely sú vyvinuté a používané pri riadení úverového rizika v súlade s pravidlami BASEL II. Banka má v súlade s aktualizovaným "roll-out" plánom zámer podať žiadosť o schválenie prístupu interných ratingov.

Výstupom všetkých neretailových modelov je ratingový stupeň z univerzálnej KBC stupnice. Ratingové stupne 1 až 9 sa používajú na kvantifikáciu rizika nezlyhaných klientov a ratingové stupne 10 až 12 pre zlyhaných klientov. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania (napr. klient s ratingovým stupňom 3 má pravdepodobnosť zlyhania medzi 0,2% a 0,4%). Expozície voči klientom s ratingovými stupňami 8 a 9 sú pokladané za ohrozené a monitorované útvarom Ohrozené úvery.

Hodnotenie modelu vykonáva nezávislá osoba z útvaru riadenia rizík a schvaľuje ho výbor pre modely na úrovni celej bankovej Skupiny KBC. Celý „cyklus života“ modelu je definovaný jednotne pre celú Skupinu KBC.

Banka využíva modely vyvinuté Skupinou KBC pre hodnotenie rizika protistrán krajín a bánk. Tieto modely sú tiež hodnotené v KBC.

#### *Úverový schvaľovací proces*

Schvaľovací proces pre veľkých a stredných firemných klientov pozostáva z troch krokov. V prvom vzťahový manažér príslušného klienta písomne pripraví úverový návrh. V druhom kroku analytik nezávislý od obchodných útvarov (t.j. podliehajúci divízii Úvery) vyhodnotí návrh a pripraví svoje odporúčenie. Prípady, ktoré predstavujú nízku očakávanú stratu môžu byť schválené na úrovni riaditeľa príslušného obchodného centra. Konečné úverové rozhodnutie je stanovené na príslušnom kompetenčnom stupni (výbore). Princíp „štyroch očí“ je vždy dodržiavaný. Úverové rozhodnutie vždy obsahuje schválený rating pridelený protistrane.

Používané ratingové modely, ktoré priradia každému klientovi špecifickú pravdepodobnosť zlyhania umožňujú určenie úrovne rizika a prispôsobiť schvaľovací proces podľa veľkosti tohto rizika. Takto môže banka na základe modelov upravovať schvaľovacie kompetencie, používať zjednodušený postup schvaľovania pre prípady s nižším rizikom, prispôbovať cenotvorbu, nastaviť presnejšie pravidlá sledovania expozícií, zaviesť pokročilé metódy kontroly rizika založené na portfóliovom princípe atď. Nové ratingové modely boli zakomponované do špeciálnych ratingových nástrojov, ktoré môžu byť taktiež použité pre účely cenotvorby.

#### *Retailové úvery a úvery pre malých SME klientov*

Banka zaviedla prístup interných ratingov pre výpočet požiadavky na vlastné zdroje, avšak po vzniku ČSOB ako samostatnej právnej jednotky od 1. januára 2008 je nutné opätovne požiadať o schválenie tohto prístupu. Tento prístup zahŕňa vývoj skóringových modelov pre retailové portfólio banky, odhady rizikových parametrov pravdepodobnosť zlyhania, expozícia v prípade zlyhania a strata v prípade zlyhania pre definované homogénne skupiny expozícií a proces ich pravidelného výpočtu, hodnotenia a monitorovania. V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely, ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov schválených bankou. Všetky modely

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

musia dodržiavať štandardy stanovené v rámci bankovej Skupiny KBC a musia byť schválené Výborom pre úverové riziko ČSOB a príslušným výborom Skupiny KBC pre modely.

### Úverový schvaľovací proces

V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely (skórkarty), ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov. Retailový schvaľovací proces okrem skóringových modelov využíva prístup k externým zdrojom dát (úverový register), z ktorých získava doplnujúce informácie o rizikovitosti klienta. Pokiaľ to história dát dovoľuje, schvaľovací proces využíva skóringový model vyvinutý na vlastných dátach. Skóringové modely sú založené na sociálno-demografických i behaviorálnych údajoch. Pre existujúcich retailových klientov skupina ponúka predschválené úvery, ktorých ponuka je daná aj na základe výstupu z behaviorálnych skóringových modelov.

### Riadenie rizika na úrovni portfólia

Riadenie rizika využíva niekoľko modelov odhadujúcich stratu hlavných retailových úverových portfólií. Pravidelné spätné testovanie týchto modelov vykazuje vysokú mieru presnosti predikovaného vývoja. Používanie týchto modelovacích postupov a implementovaných skóringových modelov spoločne s postupmi riadenia úverového rizika výrazne znižuje úverové riziko banky v oblasti retailových portfólií.

### Deriváty

Úverové riziko vznikajúce z derivátových nástrojov je vzhľadom na existujúce pravidlá a procesy v banke obmedzované a vo všeobecnosti zanedbateľné v porovnaní s inými úverovými rizikami.

### Pohľadávky spojené s úverovým rizikom

Banka poskytuje svojim klientom záruky, z ktorých môže vyplynúť povinnosť uhrádzať platby v mene týchto klientov. Tieto platby sú následne vymáhané od klientov na základe nárokov vyplývajúcich z dokumentárnych akreditívov. Takto vzniká banke riziko podobné riziku z úverov a je zmierňované v rámci tých istých procesov kontrol a postupov.

Nasledujúca tabuľka ukazuje maximálnu mieru expozície úverového rizika pre jednotlivé riadky súvahy. Najvyššie expozície sú zobrazené v celkovej výške bez zohľadnenia zabezpečení alebo iných nástrojov zmiernenia úverového rizika.

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Pokladničné hodnoty a účty centrálnej banky	163 970	155 035
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	1 265 631	3 831 592
Finančný majetok na predaj	263 268	65 078
Pohľadávky voči bankám	42 342	79 888
Úvery poskytnuté klientom	1 971 146	1 925 408
Investície držané do splatnosti	616 367	385 964
Investície v dcérskych spoločnostiach	93 824	93 824
Ostatné aktíva	9 859	11 828
Podriadené finančné aktíva	4 981	4 981
<b>Celkom</b>	<b>4 431 388</b>	<b>6 553 598</b>
Podmienené záväzky	249 411	274 945
Úverové prísluby	903 548	906 382
<b>Celkom</b>	<b>1 152 959</b>	<b>1 181 327</b>
<b>Celková expozícia voči úverovému riziku</b>	<b>5 584 347</b>	<b>7 734 925</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

Finančný majetok je uvedený v hodnote predstavujúcu súčasnú expozíciu úverového rizika ale nie maximálnu expozíciu, ktorá môže nastať v budúcnosti zmenou hodnoty daného nástroja.

### *Riziko koncentrácie z pohľadu úverového rizika*

Riziko koncentrácie je sledované na úrovni klientov/protistrán, geografických regiónov a hospodárskych odvetví. Najvyššia expozícia voči klientovi alebo protistrane k 30. júnu 2009 bola 174 000 tis. EUR (31.12.2008: 174 022 tis. EUR) bez zohľadnenia zabezpečení pohľadávky či iného nástroja na zmiernenie rizika a 74 000 tis. EUR (31.12.2008: 74 022 tis. EUR) po ich zohľadnení.

Finančné aktíva banky bez zohľadnenia zabezpečení a iných nástrojov na zmiernenie úverového rizika možno rozdeliť do týchto geografických regiónov:

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Slovenská republika	5 037 901	7 268 678
Belgicko	54 242	90 710
Česká republika	43 327	98 299
Zvyšok sveta	448 877	277 238
	<b>5 584 347</b>	<b>7 734 925</b>

Prehľad finančných aktív banky podľa jednotlivých sektorov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

(tis. EUR)	30.6.2009	31.12.2008
Banky (vrátane centrálnej banky)	666 676	3 421 810
Korporácie	2 279 201	2 396 362
Obyvateľstvo	899 506	831 169
Verejná správa	1 661 732	1 081 649
Ostatné sektory	77 232	3 935
	<b>3 922 615</b>	<b>7 734 925</b>

### *Zabezpečenia a iné nástroje na zmiernenie kreditného rizika*

Výška a typ požadovaného zabezpečenia závisí na výsledku hodnotenia úverového rizika protistrany. Uznanie jednotlivých typov zabezpečení a spôsoby ich ohodnotenia sa uskutočňujú podľa vnútornej smernice banky.

Základné typy akceptovateľných kolaterálov sú:

- Hotovosť alebo cenné papiere (pre zapožičiavanie cenných papierov a REPO obchody).
- Zásoby a obchodné pohľadávky (pre komerčné úvery).
- Záložné právo na nehnuteľnosť (pre retailové úvery).

Banka prijala niekoľko záruk od svojej materskej spoločnosti a iných dcérskych spoločností v Skupine KBC na úvery poskytnuté pre iné dcérske spoločnosti svojej materskej spoločnosti, ale vplyv týchto záruk nie je zohľadnený v tabuľke.

Banka monitoruje trhovú hodnotu zabezpečení a požaduje úpravu zabezpečenia podľa zmluvných podmienok.



## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

Kvalita finančných aktív banky z pohľadu úverového rizika je riadená prostredníctvom interných ratingov. Kvalita aktív na základe interného ratingového systému banky k 30. júnu 2009 a 31. decembru 2008 je nasledovná:

	30.6.2009				31.12.2008			
	Neznehodnotené	Znehodnotené			Neznehodnotené	Znehodnotené		
(mil. EUR brutto)	PD 1-7	PD 8-9	PD 10-12	Celkom	PD 1-7	PD 8-9	PD 10-12	Celkom
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	164	-	-	164	155	-	-	155
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	1 266	-	-	1 266	3 832	-	-	3 832
Finančný majetok na predaj	262	-	1	263	64	1	-	65
Pohľadávky voči bankám	42	-	-	42	80	-	-	80
Úvery poskytnuté klientom	1 908	31	178	2 117	1 895	19	142	2 056
<i>Verejná správa</i>	18	-	-	18	26	-	-	26
<i>Neúverové inštitúcie</i>	13	-	-	13	15	-	-	15
<i>Corporate</i>	1 113	19	119	1 251	1 153	11	96	1 260
<i>Retail</i>	764	12	59	835	701	8	46	755
Investície držané do splatnosti	616	-	-	616	386	-	-	386

### Posudzovanie znehodnotenia pohľadávok

Základnými ukazovateľmi pri posudzovaní znehodnotenia úverov je skutočnosť, či je niektorá zo splátok istiny alebo úrokov v omeškani po dobu dlhšiu ako 90 dní alebo sú známe finančné problémy protistrany, znížil sa rating protistrany alebo došlo k porušeniu zmluvných podmienok. Banka posudzuje znehodnotenie pohľadávok dvomi spôsobmi: tvorbou opravných položiek týkajúcich sa jednotlivých pohľadávok (na tzv. individuálnom základe) a tvorbou opravných položiek na portfóliovom základe.

#### Opravné položky tvorené na individuálnom základe

Banka stanovuje opravné položky na individuálnom základe pre jednotlivé významné úvery a pohľadávky v primeranej výške. Medzi hodnotené ukazovatele patrí najmä vierohodnosť podnikateľského zámeru a plánu klienta, jeho schopnosť udržať svoje hospodárske ukazovatele v prípade vzniku finančných problémov, dostupnosť iných finančných zdrojov, vymožitelná hodnota založeného majetku a načasovanie očakávaných peňažných tokov. Posudzovanie znehodnotenia pohľadávok sa vykonáva vždy k dátumu zostavovania účtovnej závierky (alebo predkladania hlásení manažmentu banky) a v prípadoch výskytu mimoriadnych alebo nepredvídateľných udalostí, ktoré si vyžadujú venovať riziku znehodnotenia zvýšenú pozornosť.

#### Opravné položky tvorené na portfóliovom základe

Opravné položky sa tvoria na portfóliovom základe v prípade, že jednotlivé úvery a pohľadávky nie sú významné (vrátane kreditných kariet, hypotekárnych úverov na bývanie a nezabezpečených spotrebných úverov). Rovnakým spôsobom sa posudzujú aj úvery a pohľadávky, ktoré sú samostatne významné, ale neexistuje objektívny dôkaz o ich individuálnom znehodnotení. Opravné položky na portfóliovom základe sa určujú vždy k dátumu zostavovania účtovnej závierky (alebo predkladaniu hlásení vrcholovému manažmentu banky), pričom každé úverové portfólio sa posudzuje samostatne.

Pri tvorbe opravných položiek na portfóliovom základe sa uvažuje o prítomnosti znehodnotenia aj v prípade, že v danom momente ešte vyhodnocované ukazovatele nenaznačujú znehodnotenie. Pri posudzovaní a odhadoch znehodnotenia sa berú do úvahy nasledujúce informácie: straty v portfóliu v minulosti, hospodárska situácia v súčasnosti, približné oneskorenie medzi momentom, keď strata pravdepodobne vznikla a momentu, kedy bola táto strata identifikovaná v rámci ukazovateľov pre individuálne straty z pohľadávok a očakávané príjmy z vymáhania pohľadávok, ktoré boli v minulosti znehodnotené. Manažment banky rozhoduje o tom, aké dlhé bude toto obdobie,

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

toto obdobie však môže byť maximálne jeden rok. Opravné položky k pohľadávkam a úverom sú kontrolované útvarmi riadenia úverového rizika, aby bol zabezpečený súlad s postupmi a pravidlami používanými v banke.

V prípade očakávaného plnenia z finančných záruk a akreditívov sa výška straty určuje obdobným spôsobom ako opravné položky k úverom a pohľadávkam.

### *Analýza vekovej štruktúry finančných aktív po lehote splatnosti avšak nepovažovaných za znehodnotené*

Analýza finančných aktív, ktoré boli po lehote splatnosti k 30. júnu 2009, ale neboli považované za znehodnotené, sa nachádza v nasledujúcej tabuľke.

(mil. EUR brutto)	30.6.2009	31.12.2008
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	-	-
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	-	-
Finančný majetok na predaj	-	-
Pohľadávky voči bankám	-	-
Úvery poskytnuté klientom	-	-
Verejná správa	-	-
Neúverové inštitúcie	-	-
Corporate	6,9	8,4
Retail	38,6	32,4
Investície držané do splatnosti	-	-

### *Zabezpečenie prijaté v súvislosti s finančnými aktívami po lehote splatnosti avšak nepovažovaných za znehodnotené*

K finančným aktívam po lehote splatnosti, ktoré nie sú považované za znehodnotené, bolo k 30.6.2009 v segmente RETAIL prijaté zabezpečenie vo výške 7,3 mil. EUR (31.12.2008: 19,9 mil. EUR) a v segmente CORPORATE vo výške 4,5 mil. EUR (31.12.2008: 5,9 mil. EUR).

### *Zabezpečenie prijaté v súvislosti s finančnými aktívami, ktoré sú na základe individuálneho posúdenia považované za znehodnotené*

Nehnutelný majetok pre komerčné účely prijatý ako zabezpečenie pre aktíva, ktoré boli oceňované na individuálnom základe k 30.6.2009, boli ohodnotené bankou na hodnotu 3,4 mil. EUR (31.12.2008: 0,7 mil. EUR).

### *Reštrukturalizované úvery*

K 30. júnu 2009 banka eviduje reštrukturalizované úvery za Corporate vo výške 7,5 mil. EUR (31.12.2008: 4,6 mil. EUR). V segmente Retail banka eviduje k 30. júnu 2009 reštrukturalizované úvery vo výške 4,2 mil. EUR (31.12.2008: 1,1 mil. EUR).

### *Realizácia kolaterálov*

Banka používa rozdielne postupy pri realizácii kolaterálov pre retailové a neretailové expozície. Rozdielnosť tohto prístupu vyplýva z legislatívy a taktiež granularity jednotlivých expozícií v týchto triedach aktív. Banka nenadobudla z realizácie kolaterálov počas obdobia prvého polroka 2009 iné aktíva ako peňažné prostriedky.

### *Realizácia kolaterálov v retailovom segmente*

V prípade neúspešného ranného vymáhania retailového klienta je klient a vlastník kolaterálu (obvyčajne nehnuteľnosti) kontaktovaný za účelom oznámenia začatia realizácie zabezpečenia zo strany banky. V prípade, že

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

klient je ochotný spolupracovať pri riešení tohto problému, banka obvyčajne navrhne odpredaj nehnuteľnosti za podmienok, ktoré sama stanoví (cena, právne podmienky, atď.).

V opačnom prípade, oveľa častejšie, banka uzavrie zmluvy s aukčnou spoločnosťou. Aukčná spoločnosť potom uskutoční aukciu, po ktorej banka obdrží takto získané finančné prostriedky bez poplatkov a odmeny pre aukčnú spoločnosť. Táto suma sa následne použije na splatenie pohľadávky voči klientovi.

Celková čistá hodnota peňažných prostriedkov získaných bankou z realizácií kolaterálov v retailovom segmente predstavovala v prvom polroku 2009 čiastku 1 804 tis. EUR (2008: 2 382 tis. EUR), z ktorej bolo 1 433 tis. EUR (2008: 1 175 tis. EUR) získaných prostredníctvom spolupráce s externými aukčnými spoločnosťami.

### Realizácia kolaterálov v neretailovom segmente

V neretailovom segmente banka získala aktíva z realizácii rôznych kolaterálov iba vo forme peňažných prostriedkov, a to prostredníctvom týchto typov realizácií: priamy predaj, dobrovoľná dražba, dražba v rámci exekučného konania a dražba v rámci konkurzu. Aktíva iného druhu (napr. nehnuteľnosti) neprechádzajú do majetku banky, ale banka sa snaží o ich odpredaj.

Pôvodný typ aktív slúžiacich ako kolaterál	Druh realizácie	Získaný majetok – peňažné prostriedky (v tis. EUR)	
		30.6.2009	31.12.2008
		<b>30.6.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Nehnutel'ny majetok	Dražba v rámci exekučného konania	-	-
Nehnutel'ny majetok	Dražba v rámci konkurzu	498	871
Nehnutel'ny majetok	Dobrovoľná dražba	139	209
Nehnutel'ny majetok	Priamy predaj	118	-
Hnutel'ny majetok	Priamy predaj	-	4
Hnutel'ny majetok (pohľadávky z obchodného styku)	Výkon záložného práva (započítaním)	77	-
Hnutel'ny majetok (pohľadávky z obchodného styku a z účtu v banke)	Exekučné konanie spôsobom prikázania pohľadávky	45	-
<b>Celkom</b>		<b>877</b>	<b>1 084</b>

### 32.3. Riziko likvidity a riadenie financovania

Riziko likvidity predstavuje riziko vyplývajúce z neschopnosti banky splniť svoje záväzky v čase ich splatnosti pri štandardnom a krízovom vývoji likvidity. Za účelom minimalizácie tohto rizika, banka okrem stabilného jadra vkladov má zabezpečené diverzifikované zdroje financovania, riadi svoje aktíva s dôrazom na ich likvidnosť a monitoruje budúce hotovostné toky a likviditu na dennej báze. Tento proces zahŕňa zhodnotenie/posúdenie očakávaných peňažných tokov a dostupnosť prvotriednych kolaterálov, ktoré môžu byť použité na zabezpečenie dodatočného financovania v prípade potreby.

Banka má portfólio vysoko likvidných obchodovateľných a diverzifikovaných aktív, ktoré môžu byť rýchlo speňažiteľné v prípade nepredvídaných problémov s peňažnými tokmi. Okrem toho banka udržiava povinné minimálne rezervy v Národnej banke Slovenska vo výške 2% klientskych vkladov. Likvidita sa posudzuje a riadi na základe rôznych scenárov, ktoré zohľadňujú stresové faktory týkajúce sa trhu všeobecne a banky individuálne. Najdôležitejšie z týchto činností je zabezpečenie plnenia ukazovateľa okamžitej likvidity (Stock liquidity ratio). Je to pomer likvidných aktív banky (štátne dlhopisy, pokladničné poukážky) a krátkodobých záväzkov (vklady a prijaté úvery od bánk so splatnosťou do 7 dní znížené o vklady a úvery poskytnuté bankám so splatnosťou do 7 dní, individuálne termínované vklady so splatnosťou do 7 dní, 5% objemu netermínovaných vkladov a 5% objemu retailových termínovaných vkladov so splatnosťou do 7 dní)

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 32.4. Trhové riziko

Trhové riziko finančných nástrojov umiestnených v portfóliách banky je definované ako zmena budúcich peňažných tokov a samotných trhových cien týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom trhových premenných. Medzi najvýznamnejšie sa vo všeobecnosti radia úrokové sadzby, výmenné kurzy a ceny akcií.

Banka klasifikuje svoje expozície voči trhovému riziku do obchodných portfólií (obchodná kniha) a neobchodných portfólií (banková kniha). Meranie a riadenie trhového rizika obchodných portfólií je založené najmä na štandardne používanej miere Value-at-Risk (VaR), ktorá zohľadňuje vzájomnú závislosť medzi jednotlivými rizikovými premennými. Popri VaR metóde sa používa i analýza citlivosti pomocou BPV ukazovateľov. V rámci pozícií vedených v bankovej knihe sa trhové riziko meria a riadi pomocou analýzy BPV citlivosti a kumulatívnych úrokových „GAP-ov“.

#### *Trhové riziko – obchodná kniha*

Maximálnu možnú akceptovateľnú mieru rizika stanovuje predstavenstvo banky pomocou VaR a BPV limitov. Bankou používaná VaR metodológia slúži na odhad trhového rizika obsiahnutého vo finančných nástrojoch evidovaných v portfóliách banky a na určenie potenciálnej finančnej straty vyplývajúcej z nepriaznivého pohybu trhových premenných.

Riziková miera VaR obchodného portfólia vzhľadom k jeho súčasnej hodnote je definovaná ako maximálna očakávaná strata, voči ktorej môže byť banka vystavená v pevne stanovenom časovom horizonte a s vopred určenou pravdepodobnosťou. Táto pravdepodobnosť sa nazýva spoľahlivosť a časovému horizontu hovoríme doba držania. Na odhad hodnoty VaR pre úrokové ako i menové riziko je v súčasnosti bankou používaná metóda historickej simulácie založená na dvojročnej dĺžke časového radu s vývojom rizikových trhových faktorov. Pre spoľahlivosť je stanovené 99% a 10 pracovných dní pre dobu držania. Primeranosť a presnosť interného modelu sa pravidelne vyhodnocuje na základe výsledkov „back testov“ uskutočňovaných s dennou periodicitou.

Prehľad aktuálnych hodnôt VaR spolu s čerpaním platných limitov je súčasťou denného reportu zasielanému vrcholovému manažmentu banky.

Popri štandardnom výpočte hodnoty VaR banka uskutočňuje i detailnú „stress test“ analýzu. Tá pozostáva z rôznych scenárov zachycujúcich neočakávané pohyby trhových rizikových faktorov a ich vplyv na trhové ceny finančných nástrojov, v ktorých banka drží pozície. Množina preddefinovaných scenárov pozostáva ako zo skutočných historických trhových šokov tak i z umelo navrhnutých testov.

Banka neeviduje vo svojich portfóliách žiadne akciové cenné papiere a ani pozície v menových opciách. Na pozície v úrokových opciách sú stanovené technické limity umožňujúce otvorenie iba zanedbateľných pozícií.

Systém riadenia rizík okrem limitu VaR v sebe obnáša i sústavu BPV (Basis Point Value) limitov a tzv. stop-loss limity.

Prehľad hodnôt VaR k 30. júnu 2009 je nasledovný:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
30. jún 2009	3 109	597	(317)	3 389
Priemer za posledný rok	2 793	745	(618)	2 920
Max	4 402	3 287	-	5 029
Min	537	27	-	601

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### Trhové riziko – banková kniha

#### Úrokové riziko

Úrokové riziko finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov alebo ich samotnej trhovej hodnoty zapríčinené pohybom úrokových sadzieb. Predstavenstvo pre účely monitorovania a riadenia úrokového rizika schválilo sústavu limitov BPV citlivosti a pre vopred určené časové periódy sústavu limitov maximálnych otvorených úrokových pozícií. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

V nasledujúcich tabuľkách je zobrazená citlivosť pozícií ČSOB SR voči možným zmenám úrokových sadzieb za inak nezmenených podmienok.

Citlivosť čistého úrokového výnosu je výsledkom dopadu predpokladaných zmien úrokových mier na čistý úrokový výnos z neobchodných finančných aktív a pasív. Citlivosť výkazu ziskov a strát predstavuje dopad zmeny úrokových sadzieb na finančné aktíva a pasíva určené na obchodovanie. Citlivosť hodnoty vlastného kapitálu vyplýva zo zmeny precenenia finančných aktív na predaj. Analýza jednotlivých citlivosťí je založená na predpoklade paralelného posunu výnosových kriviek.

#### Prehľad citlivosťí na zmenu úrokových sadzieb k 30.06.2009

2009	Nárast v bázických bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(tis. EUR)				
EUR	+ 10	(841)	(2)	(1 142)
CZK	+ 10	3	(1)	-
USD	+ 10	(1)	(1)	-

#### Prehľad citlivosťí na zmenu úrokových sadzieb k 31.12.2008

2008	Nárast v bázických bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(mil. Sk)				
SKK	+ 10	(23)	(4)	(2)
CZK	+ 10	-	-	-
EUR	+ 10	(8)	7	-
USD	+ 10	-	-	-

#### Riziko zmeny výmenných kurzov

Riziko výmenných kurzov finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom výmenných kurzov. Predstavenstvom odsúhlasená stratégia riadenia rizika výmenných kurzov neumožňuje držať v neobchodných portfóliách žiadne významné otvorené menové pozície. Povolené sú len technické minimálne otvorené pozície v cudzích menách. Ich hodnoty určuje predstavenstvo banky zvlášť pre každú menu. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

#### Riziko zmeny kurzov akcií

Banka nie je vystavená žiadnemu akciovému riziku vo svojich portfóliách.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 32.5. Operačné riziko

Operačné riziko je riziko vzniku straty vyplývajúce z nevhodne nastavených alebo chybných procesov, systémových zlyhaní, ľudských chýb, podvodu alebo vonkajších udalostí. Operačné riziko zahŕňa aj právne, daňové a compliance riziko. Keď zlyhá kontrola, operačné riziko môže poškodiť dobré meno spoločnosti, mať právne alebo regulátorne následky, alebo viesť k finančnej strate. Banka nemôže očakávať, že odstráni všetky operačné riziká, avšak za pomoci kontrolného rámca, monitorovania a reakcií na potenciálne riziká je banka schopná riadiť tieto riziká.

Operačné riziko sa riadi hlavne prostredníctvom implementácie štandardov definovaných skupinou KBC, ohodnocovania a ošetrovania rizík identifikovaných v procesoch banky a proaktívnym prístupom k potenciónym rizikám.

Riadenie kontinuity podnikania banky v prípade, že nastane krízová situácia, je zabezpečené pravidelne aktualizovanými plánmi kontinuity podnikania.

Kontroly zahŕňajú efektívne rozčlenenie povinností, prístupov, oprávnení, zladenie postupov, školenia zamestnancov a stanovenie procesov zahŕňajúc využitie interného auditu.

### 33. KAPITÁL

ČSOB SR aktívne riadi objem svojho kapitálu v súlade s opatrením NBS č. 4/2007 v znení opatrenia NBS č. 17/2008 o vlastných zdrojoch financovania bánk a požiadavkách na vlastné zdroje financovania bánk a o vlastných zdrojoch financovania obchodníkov s cennými papiermi a požiadavkách na vlastné zdroje financovania obchodníkov s cennými papiermi tak, aby zachovávala stanovený pomer celkového kapitálu a celkových rizikovo vážených aktív (minimálne 8%).

Prvoradými úlohami ČSOB SR je zabezpečiť silnú kapitálovú základňu, aby vyhovela regulátorným požiadavkám, udržala si dôveryhodnosť na trhu a tým zabezpečila podporu ďalšieho podnikania. Predstavenstvo pravidelne preveruje zásady riadenia a rozdeľovania kapitálu banky.

v tis. EUR	30.6.2009	31.12.2008
<b>Vlastné zdroje</b>		
<b>Základné vlastné zdroje</b>	374 351	361 781
Základné imanie	165 970	165 970
Emisné ážio	484 726	484 726
Rezervný fond	19 483	16 633
Nerozdelený zisk minulých rokov	12 099	2 126
Softvér	(3 066)	(2 812)
Reorganizačná rezerva	(216 162)	(216 162)
Odpočítateľné položky		
Investície do iných finančných inštitúcií	(83 719)	(83 719)
Podriadené pohľadávky	(4 980)	(4 981)
<b>Dodatkové vlastné zdroje</b>	-	-
<b>Doplňkové vlastné zdroje</b>	-	-

K 30. júnu 2009 aj k 31.12.2008 banka splnila všetky externé kapitálové požiadavky.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

### 34. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Pre potreby výkazu peňažných tokov peniaze a peňažné ekvivalenty pozostávajú z nasledovných položiek:

(tis. EUR)	Pozn.	30.6.2009	30.6.2008
Pokladničné hodnoty a účty v centrálnej banke		163 970	89 540
Pohľadávky voči bankám – bežné účty		4 448	54 291
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát – úvery poskytnuté centrálnej banke		-	1 751 259
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát – pokladničné poukážky NBS		-	1 023 018
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát – ŠPP		231 447	-
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát – úvery poskytnuté komerčným bankám		230 962	18 388
		<b>630 827</b>	<b>2 936 496</b>

### 35. POUŽITIE HOSPODÁRSKEHO VÝSLEDKU

ČSOB SR vznikla 1.1.2008 ako samostatný právny subjekt a o použití hospodárskeho výsledku rozhodla prvýkrát za rok 2008. Predstavenstvo schválilo rozdelenie zisku za rok 2008:

- tvorba zákonného rezervného fondu vo výške 4 537 tis. EUR,
- vyplatenie dividendy vo výške 24 956 tis. EUR a
- nerozdelený zisk vo výške 15 881 tis. EUR.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k priebežným individuálnym účtovným výkazom za šesť mesiacov končiacich sa 30. júna 2009  
Zostavené podľa IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného obdobia

---

### 36. VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

#### ČSOB SR A ISTROBANKA

KBC, akcionár ČSOB SR a BAWAG P.S.K., akcionár Istrobanky sa 20. marca 2008 dohodli na odkúpení 100 % podielu Istrobanky spoločnosťou KBC. Na Valnom zhromaždení ČSOB, a.s. dňa 23. apríla 2009 bola podpísaná zmluva legálneho zlúčenia Istrobanky a ČSOB, a.s. a s účinnosťou od 1.7.2009 existuje už len jedna nástupnícka banka ČSOB, a.s..

Dátum zostavenia individuálnej účtovnej závierky: 30.7.2009



Ing. Daniel Kollár  
generálny riaditeľ



Ing. Rastislav Murgaš  
vrchný riaditeľ riadenia financií a  
rizík